

CURRICULUM VITAE: MARC J. ZIMMERMAN

Office: Department of Modern & Classical Languages, U. of Houston
618 Agnes Arnold Hall, Houston, TX 77204-3006
Tel. 713-743-3044(office). 281-513-9475 (cell)
E-MAIL. mzimmerman@uh.edu

EDUCATION

9/69-6/74 U. of California, San Diego (UCSD). Ph.D., 1/75: Comparative Literature.
 Also study at Universidad de Guadalajara (Mexico, 1969) & Universidad de Madrid (1974).
 9/59-6/63 San Francisco State U. (SFSU). B.A., 6/61; M.A., 6/63: Language Arts, Creative Writing.
 9/58-6/59 U. of California-Berkeley. English, Dramatic Literature.
 9/57-6/58 Dartmouth College. English Major.

TEACHING & RELATED POSITIONS

1/08--	Prof. (Director 1/08-12/09)	World Cultures & Literatures (WCL), Modern & Classical Languages.-
8-12/07	Professor	Spanish Dept., U. of Illinois at Chicago (UIC). Grad. Seminar: Latino Lit.
8/02—8/08	Professor & Dept. Chair	Modern & Classical Languages (MCL), U. of Houston. Manage program of several languages, cultures, literatures serving several thousand students. Founder/Coordinator of MCL's WCL program, the Global CASA/LACASA Publications project, and the Cultural Studies track of UH's Latin American Studies minor. Elected to second term Spring 2005. (see final section below)
6-7/97	Visiting Professor	Universidad de Puerto Rico, Río Piedras. Estudios Hispánicos. Graduate seminar in Latin American and Caribbean cultural studies.
9/02--	Professor Emeritus	UIC. Latin American and Latino Studies.
9/96-8/02	Full Professor	UIC. Latin American and Latino Studies
9/90-9/96	Associate Professor	UIC. Latin American and Latino Studies
9/86-8/90	Assistant Professor	UIC. Latin American and Latino Studies
1/86-8/86	Visiting Assistant Professor	UIC. Latin American and Latino Studies
7/75-1/80	No regular academic position	Work in several Latino social service/cultural positions
8/85-12/85	Visiting Associate Professor	McGill U.. Comparative Literature Graduate Program
10/80-8/86	Coordinator	UIC. Rafael Cintrón Ortiz Latino Cultural Center
8/80-10/80	Interpreter	United States Health Program, Cuban refugee camp, Fort McCoy, WI.
9/79-8/80	Agregado cultural	Ministry of Culture, Nicaragua. Literature Section.
1/80-5/80	Visiting Professor	Taught literary theory class at Universidad Autónoma de Nicaragua Letras
9/78-8/79	Coordinator	CASA (Latino Chemical Dependency Agency), St. Paul, MN.
9/75-8/78	Counselor/Coordinator	Migrants in Action & Minnesota/ Migrant Council; consultant for Legal Services, Ramsey County, on cases in Texas & Florida.
9/74-6/75	Visiting Asst. Professor	U. of Michigan (Ann Arbor) English Department (World Drama, Literature Theory, Creative Writing)
9/69-6/73	Teaching Assistant	Humanities, 3rd World Literature U. of California, San Diego
9/65-6/72	Lecturer	English, San Diego State U. (full-time: 65-69). World, Drama, Lit., etc. Part-time: English Depts., Grossman College & U. of San Diego.
9/63-6/64	Instructor	Oregon College of Education, Monmouth, Ore., Humanities.
2/62-6/63	Teaching Assistant, Reader	San Francisco State U.. Literature, Composition, ESL.

AREAS OF CONCENTRATION & SUBJECT AREAS TAUGHT

Comparative Literature: Literary & cultural theory (sociological, poststructuralist, etc.); Literary history; Dramatic Theory). Literature (especially European, United States, Third World); genre studies; subaltern/ post-colonial/ minority studies.

Latin American Studies: Theoretical studies & applications to Third World, Latin American, Central American, Caribbean & U.S. Latino Cultural Studies (popular culture, testimonial, film, poetry, other genres, forms, etc.); Postmodern/postcolonial applications. Globalization, Transnational and transatlantic studies.

Other Subjects: Third World, United States Minority/Immigration Literatures. Translating, Creative Writing.

Currently Teaching: World cultures & Literature, World Cinema, Frames of Modernity; Latino/ Latin American Cultural Studies.

PUBLICATIONS, SUBMISSIONS, WORK IN PROGRESS

(*In Collaboration, when not otherwise indicated)

I. BOOKS

A. MZ's LACASA Series in Pre-Post and Post Positions, Published by Bravo y Allende Editores (Santiago, Chile, 2005-7)

- *Pre-Post Positions: Essays on Structures and History, Literature and Aesthetics*. Key theoretical articles on Structuralism, Structural Historicism, Reception theory, etc.
- *Lucien Goldmann, Genetic Structuralism and Cultural Creation in the Capitalist World*. Greatly expanded, updated, English-language version of my book of 1985. . A study of a major Jewish-Rumanian sociologist of literature in French, European, and World contexts.
- *Politics and Modernity/ Europe and Latin America*. De Sade, Lautréamont, Surrealism, Brecht/Latin & Central American avant gardes.
- *South to North: Framing Latin and Central American, Caribbean and Latino Literatures*. Overview essays distinguishing and relating various literatures of the Americas.
- *Mixing the Personal and Professional*. Essays tracing an intellectual trajectory from the 1970s to the present.
- *El momento fugaz: Posiciones posmodernas en el mundo latinoamericano*. Postmodern processes in Latin America, with essays on Marxism, literature, globalization and the future.
- *América Latina en el nuevo [des]orden mundial*. Essays on globalization and transnational processes, cities, borders, universities, pre- and post-9/11 concerns.

B. Books on Central American Literature

- *Literatura y testimonio en Centro-América: Posiciones post-insurgentes*. Guatemala City. Casa Editorial de la Universidad Rafael Landívar. 2006.
- *Literature and Resistance in Guatemala: Textual Modes and Cultural Politics from El Señor Presidente to Rigoberta Menchú*. Athens, Ohio: Ohio U. Press, 1995. With bibliography and indices. In two volumes:
 - Volume I: *Theory, History, Fiction and Poetry*.
 - Volume II. *Testimonio and Cultural Politics under Cerezo and Serrano-Elias*.
- * *Literature and Politics in the Central American Revolutions*. Austin: U. of Texas Press, 1990. With John Beverley.

C. Other Books

- *Stores of Winter*. Short stories of childhood and not-so-innocents abroad, plus a Jewish American tragi-comedy. Santiago. Global CASA/Bravo y Allende 2006.
- *U.S. Latino Literature: An Essay and Annotated Bibliography*. Chicago: MARCH/Abrazo Press, 1992. Expanded/updated second edition of *U.S. Latino Literature: The Creative Expression of a People* (Chicago Public Library, 1989).
- *Lucien Goldmann: El estructuralismo genético y la creación cultural*. Minneapolis: Institute for the Study of Ideologies and Literature, U. of Minnesota, 1985. A condensed, Spanish Language version of rewritten chapters from dissertation, *Lucien Goldmann and the Advent of Structuralism*, directed by Claudio Guillén (U. of California, San Diego 1975).

D. Book Accepted for Publication

- *Defending Their Own in the Cold. U.S. Puerto Rican Art, Film, and Literature*. Submitted to U. of Illinois Press, 2007; refereed and accepted/contracted for publication, 3/07; final version finished 2/10. To be published 2011.

II. EDITED VOLUMES

A. Series on Central American Literature and History: The Central American Quartet

- **Guatemala: Voces desde el silencio* (Guatemala: Palo de Hormigo and Oscar de León Palacios, 1993--extensive intros, notes.
- **El Salvador at War: A Collage Epic*. Minneapolis: MEP, 1988--extensive intros. & notes.
- **Nicaragua in Reconstruction and at War*. Minneapolis: MEP, 1985 --extensive intro. & notes.
- **Nicaragua en Revolución: Los poetas hablan/ Nicaragua in Revolution: The Poets Speak*. Minneapolis: MEP, 1983, 1980.

Refereed English language version of Guatemala volume

- **Voices from the Silence: Guatemalan Literature of Resistance*. Athens, OH: Ohio U. Press, 1998. Literary trans. of *Guatemala: Voces desde el silencio*, with some revisions, a new "Translator's Afterward" and an index of entries.

B. LACASA Latin American and Latino Cultural Studies Editions

1. Refereed Volumes.

Gabriela Baeza Ventura y MZ, coords. *Estudios culturales centroamericanos en el nuevo milenio*. Published under the aegis of La Comisión Editorial del Centro de Investigación en Identidad y Cultura Latinoamericanas (CIICLA). San José. C.R. Editorial de la Universidad de Costa Rica 2009. A pre-publication special edition was published by LACASA. Houston: 2007. Greatly modified version of *Estudios culturales centroamericanos en el nuevo milenio*. Invited edition of *Istmo: Revista virtual de estudios literarios y culturales centroamericanos*. Núm. 8. Invierno 2004. www.wooster.edu/istmo.

Patricio Navia y MZ, coords. *Las ciudades latinoamericanas en el nuevo [des]orden mundial*. Mexico, Buenos Aires. Siglo XXI editores, 2004.

2. Other Volumes

Cardenio Bedoya, Flavia Belpoliti y MZ, ed. *Orbis/Urbis Latino: Los "Hispanos" en las ciudades de los estados unidos*. Houston. LACASA. 2008.

Sonia Báez Hernández, Anadeli Bencomo y MZ, coord. *Ir y venir: procesos transnacionales entre América Latina y el norte*. LACASA/Bravo y Allende, 2007.

Catalina Castellón, Cristián Santibáñez y MZ. Coords. *Estudios culturales y cuestiones de globalización: Latinoamérica en la coyuntura transnacional*. Santiago de Chile. LACASA/Bravo y Allende, 2005.

Luis Felipe Díaz and MZ, ed. *Globalización, nación, postmodernidad. Estudios culturales puertorriqueños*. San Juan, Puerto Rico. Editorial LACASA Puerto Rico, 2001.

Michael Piazza and MZ, ed. *New World [Dis]Orders and Peripheral Strains: Specifying Cultural Dimensions in Latino and Latin American Studies*. Chicago. MARCH/Abrazo Press, 1998.

2. In Progress

**Ciudad y escritura*. LACASA 20121.

Left/Right Turns/ Cultural Turns in Latin America.n 2011

C. Other Edited Volumes Published

- Ernesto Cardenal, *Flights of Victory/ Vuelos de victoria*. Edited and trans. by Marc Zimmerman, et al. With preface and intro. by MZ: vii-xxxii. Willimantic, CT: Curbstone Press, 1988. Maryknoll, New York: Orbis Books, 1985.
- Ileana Rodríguez and Marc Zimmerman, ed. *Processes of Unity in Caribbean Societies, Ideologies and Literatures*. Minneapolis: Institute for the Study of Ideologies and Literature, U. of Minnesota, 1985.
- *Rubén Darío, *Nuestro Rubén Darío*, intro. Ernesto Mejía Sánchez, Selección por Jorge Eduardo Arellano, Fidel Coloma, Julio Valle y Marc Zimmerman. Managua: Ministerio de Cultura, 1980.
- *Lucien Goldmann. *Cultural Creation in Modern Society*, trans. Bart Grahl, intro. by William Mayrl; Appendices and Bibliography by I. Rodriguez and Marc Zimmerman. St. Louis: Telos Press, 1976. Blackwell's. Oxford, UK. 1977.

III. BOOKS AND EDITIONS IN PROGRESS for the LACASA Latino Chicago Project

1. Refereed and Published.

•*José Gamaliel González, Bringing Aztlán to Mexican Chicago*, ed. with an intro. by MZ.. U. of Illinois Press, 2010.

2. In Progress.

- José Gamaliel González. Documenting the Work of as Chicago Mexican Activist/Artist*. Edited and introduced by MZ. Accepted by LACASA, spring 2008; with invited submission to Latino Institute, Notre Dame. Publication date: 2012
- Luis Leal and Chicago's Mexican World (1920s-1950s)*. 2013.
- Transplanting Roots & Taking Off: Chicano Writers in Chicago's Mexican/Latino World*. 2014.
- Chicago Latino: New Directions in Chicago Latino Cultural Studies*. 2014.
- Chicago Mexican History: From the 1920s to the Century*. Introduced and edited by MZ and others. 2015.
- Chicago Mexican Transnational Studies*, edited by MZ and others. 2016..
- Short Stories of Aarón Kerlow*. Introduced and trans. MZ
- MZ, Midwest/Chicago Stories*.

CHAPTERS IN BOOKS (including previously unpublished materials in recent volumes)

Prefacio (xi-xii), *Intro. (xiii-xxxv) and “Estudios culturales centroamericanos: Economía política, indios y ladinos desde la colonia hasta el periodo de la globalización” In Gabriela Baeza Ventura y MZ, coords. *Estudios culturales centroamericanos en el nuevo milenio*. San José. C.R. Universidad de Costa Rica) 2009: 51-93.

*Prefacio y Intro. In Bedoya, Belpoliti y MZ, ed. *Orbis/Urbis Latino: Los “Hispanos” en las ciudades de los estados unidos*. Houston. LACASA. 2008: 9-50.

Preface, Intro., “Goldmann’s Literary Theory and Method,” and “Goldmann and Capitalist Development,” in *Lucien Goldmann*. Santiago, Chile: LACASA/Bravo y Allende, 2007.

Prefacio, Intro., “Teoría marxista y crítica cultural latinoamericana,” Resistencia y ajuste en los estudios culturales de América Latina,” and “Y los próximos quinientos” in *El momento fugaz*. Santiago, Chile: LACASA/Bravo y Allende, 2007

Sonia Báez Hernández, Anadeli Bencomo y MZ, “Introducción.” In Báez Hernández, Bencomo y Zimmerman, ed. *Ir y venir: Procesos transnacionales entre América Latina y el norte*. Santiago, Chile: LACASA/Bravo y Allende, 2007.

“El testimonio en la literatura centroamericana contemporánea”. In José Domingo Carrillo and Lucrecia Méndez de Penedo, *Voces del silencio: Literatura y testimonio en Centroamérica*. Aguascalientes, Mexico. Universidad Autónoma de Aguascalientes. 2006

“Prefacio,” “Introducción,” “La vida intelectual en Centroamérica,”; y “Subalternidad en el nuevo [des]orden mundial: Literaturas indígenas centroamericanas y movimientos sociales,” in *Literatura y testimonio en Centro-América*,” in *Literatura y testimonio en Centro-América*,” Guatemala: 2006.

“Hernán Vidal y las contradicciones de la producción crítica”. Mabel Moraña y Jorge Campos, eds. *Ideologías y literatura: Homenaje a Hernán Vidal*. Pittsburgh: Biblioteca de América. 2006: 363-388.

“Prefacio,” “Introducción,” in MZ, *América Latina en el nuevo [des]orden*. LACASA 2006.

“Preface,” “Introduction”: in MZ, *Mixing the Personal and Professional*.

“The Tourists”; “The Little Boy who Flew Away”; “One Road to California”; and “The Univited”—Stories in MZ, *Stores of Winter*. 2006.

“Preface,” 9-13; “Introduction,” 15-49; Chapter I, Latin American Literary History and Popular Culture,” 51-101; Chapter II, “Culture and Literature in Central America,” 103-169; “Coda,” 291-293. In MZ, *South to North* 2005.

“Preface,” 9-12; “Introduction,” 13-39; “Surrealist Literary Praxis and Politics,” 79-92; “The Politicization of Latin American Poetry,” 127-139. In MZ, *Politics and Modernity*, 2005.

“Preface,” 9-11; “Introduction” 13-25; and “Reception Theory and Literary History” 107-129. In MZ, *Pre-Post Positions*, 2005.

“Prefacio” 9-14; and “Cruces transnacionales y el desarrollo de los estudios latinoamericanos,” 67-87. In Castellón, Santibáñez y MZ. Coords. *Estudios culturales y globales*. 2005.

Prefacio and Introducción General: “Estudios culturales centroamericanos: El estado del campo.” In Marc Zimmerman y Gabriela Baeza Ventura, eds. *Estudios culturales centroamericanos en el nuevo milenio*. Special edition of *Istmo: Revista virtual de estudios literarios y culturales centroamericanos*. Núm. 8. Invierno 2004.

“Prefacio” 9-12; and “Introducción: Urbi et orbi,” 13-33. In Navia and Zimmerman, ed. *Ciudades latinoamericanas en el nuevo [des]orden mundial* 2004 (see above).

“Fronteras latinoamericanas y las ciudades globalizadas en el nuevo desorden mundial.” *Nuevas perspectivas desde/sobre América Latina: El desafío de los estudios culturales*. Ed. Mabel Moraña. Santiago, Chile. Instituto de Literatura Iberoamericana. Editorial Cuarto Propio. 2000: 293-306. A more ample version appears as “Ciudad y cultura urbana: latinoamericanas y las ciudades globalizadas en el nuevo desorden mundial” in *La ciudad a cielo abierto*. *Universitas Humanística* (facultad de ciencias sociales, Pontificia Universidad Javeriana. Bogotá, Colombia) num. 56, año xxx (Julio-Diciembre de 2003): 28-51; bib. 142-145; another, even larger version in Navia and Zimmerman 2004: 85-118.

“Objetos y formas culturales en los procesos transnacionales latinoamericanos.” *Intercambio de bienes culturales e imaginarios sociales*. Santiago, Chile. Unidad de Estudios, División de Cultura. Ministerio de Educación. 2002: 52-59.

- "The Poetic Voice of Carlos Cortez." In Victor Sorrell, ed. *Carlos Cortez Koyokuikatl: Soapbox Artist & Poet: A Catalog*. Chicago Mexican Fine Arts Museum. 2002: 86-99. See Encyclopedia entries for other versions.
- "El nuevo (des)orden mundial, los latinos de Estados Unidos y las relaciones euro-latinoamericanas". *Cooperación Cultural Euroamericana*. Madrid. Organización de Estados Iberoamericanos y Interarts (Barcelona). 2001: 22-41. Part 1 trans.: "Latin America and the World at the pre-9/11 Juncture," in *Literal: Latin American Voices*, vol 8. 2007: 26-29.
- "Rigoberta Menchú from Left Militancy to Postmodern Politics." In Ileana Rodríguez, ed. . *The Subaltern Studies Reader* Duke U. Press 2001. 111-129. Variant of previously published Spanish lang. Article (see below)
- "Postmodernidad y globalización: Transformaciones de los paradigmas teóricos en América Latina," pp. 19-56. Also, Introduction to final essays. "Dialogo: Nación y postmodernidad" 315-316; in Díaz y Zimmerman, ed. *Globalización, nación, postmodernidad* 2001.
- "Calibán y la literatura de nuestra América muchos años después." *Roberto Fernández Retamar y los estudios latinoamericanos*, ed. Elzbieta Sklodowska and Ben Heller. Serie Crítica Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana. Pittsburgh, 2000: 227-252.
- "El papel de la poesía en Centroamérica," in *La literatura centroamericana como arma cultural*," ed. Jorge Román Lagunas and Rick Mc Calister. Guatemala. CILCA. Prensa Oscar de León Palacios. 1999: 273-294. Variant of article of 1993 (see below).
- "On Memory and Collage: Translating and Editing as Decolonizing Acts in *The Central American Quartet* and This Book." 20 pp. Afterward to *Voices from the Silence*. Ohio U. Press, 1998: 463-478.
- "U.S. Latino Literature: History and Development." In Ann Charters, *The Story and its Writer: An Introduction to Short Fiction*. Boston. Bedford/St Martin' s. 1998: 610-612.
- "Preface" and "Introduction: Postmodernity, Transnationalization and Latin American Specificities" (written with Michael Piazza with the collaboration of Robert Scott Curry). In Piazza and Zimmerman, ed. *New World [Dis]Orders*. 1998: ix-x; 1-34.
- "Latin America, Latinos and Postmodernity: Frames of Reference and Points of Entry." In Piazza and Zimmerman, ed. *New World [Dis]Orders*. 1998: 38-67.
- "Barajando las cartas de nuevo en el nuevo mundo: una meditación sobre los apuntes andinistas de Mignolo," en *Memorias de JALLA Tucumán 1995.*, Vol 2. ed. Ricardo J. Kaliman. Tucumán, Argentina. Universidad de los Andes, 1997: 184-202.
- "El otro de Rigoberta: Los testimonios de Ignacio Bizzaro Ujpan y la resistencia indígena en Guatemala." in Hugo Achugar y John Beverley, ed. *La voz del otro: Testimonio, subalternidad y verdad narrativa. Revista de crítica literaria*. Año XVIII. 36, (2do. semestre 1992): 229-243. Reprinted ed by the editors in a book by same name: Lima, Peru/ Pittsburgh, PA Universidad de San Marcos/ U. of Pittsburgh: Latinoamericana Editores, 1992; 229-243.
- "Guatemalan Testimonio and Social Change: Payeras, Rigoberta and Beyond." *Latin American Perspectives* 71, vol. 18, 4 (Fall 1991): 22-47. Republished in M. Georg Gugelburger, ed., *The Real Thing: Testimonial Discourse and Latin America*. Durham, NC: Duke U. Press, 1997: 69-100.
- "Sobre *Literature and Politics in the Central American Revolutions*: Parámetros teóricos." in Jorge Román Lagunas, ed. *La literatura centroamericana: Visiones y revisiones*. Lewiston, New York. Edwin Mellen Press, 1994: 59-76.
- "Postmodernity and Popular Culture in Latin America." in George De Mello and Nora González, eds. *Columbus Quincentenary: Encounter and Aftermath 1492-1992*. Papers from the Columbus Quincentenary Conference. Iowa International Papers. Iowa U. Center for International and Comparative Studies, 1994: 59-85.

"Tropicalizing Hegemony: Transculturations, Fatal Attractions, Neo-Colonial Capitulations and Postmodern Transactions." in *Postmodernism and New Cultural Tendencies: 500th Anniversary of the Encounter of Two Worlds*. Intro. Arturo Arias. San Francisco State U., Humanities Department, 1993: 69-89.

"Poetry, Prose and the Pain of History in the Work of Claribel Alegría." "Afterward" to Sandra Basked and Marcia McGowan, eds. *Claribel Alegría and Central American Literature: Critical Essays*. Athens: Ohio U. Press, 1994: 213-227.

"Transplanting Roots and Taking Off: Latino Writers in Illinois." John Hallwas, ed. *Writers in Illinois*. Urbana, IL: Stormline Press, 1989: 77-116.

"Los Latinos en los Estados Unidos y en Chicago: Dimensiones culturales." Rodolfo J. Cortina y Alberto Moncada, eds. *Hispanos en los Estados Unidos*. Madrid: Instituto de Cooperación Iberoamericana, 1988: 173-191.

"The Unity of Caribbean Literature." in Ileana Rodríguez and Marc Zimmerman, eds. *Processes of Unity in Caribbean Ideologies and Literatures*. Minneapolis: Institute for the Study of Ideologies and Literature, 1983: 28-56.

"Marxisme et théorie littéraire aux Etats-Unis. Autocritique des 'Premieres meditations esthetiques.'" Claude Duchet et Merigot Van Telaar, eds. *Sociocritique*. Conference vol. NYU/Sorbonne, Summer 1977. Paris: Nathan Editions, 1979: 51-60.

Marc Zimmerman, John Womack, John Coatsworth, Renato Barahona, "The Impact of Mexican Immigration." ed. *Marc Zimmerman*, in *The United States in Crisis*, ed. Lajos Biro and Marc Cohen. Minneapolis: MEP, 1979: 71-98.

"The Rise of the New Left." in *Society and New Left Ideology*, ed. Ileana Rodríguez and William Rowe. Mpls: MEP, 1977: 27-42.

MAJOR ARTICLES (Refereed)

"Poetas puertorriqueños en Chicago." *Puerto Rico Caribe: Zonas poéticas del trauma*. Ed. Juan Duchesne Winter. *Revista Iberoamericana* (U. de Pittsburgh), vol V, Núm. 229. Oct.-Dic., 2009, 1003-1036. Updated/revised Spanish-language version of "Defending their Own in the Cold: Puerto Rican Poets in Chicago." *Latino Studies Journal* I, 3. Depaul U. (Sept., 1990): 39-58.

"Globalización, privatización, americanización y des-nacionalización: El declive de las universidades latinoamericanas en el nuevo [des]orden mundial" Special issue ed. Abril Trigo and Jeffrey Cedeno. *Nueva Revista Estudios* 13-14: 26-27. 2005-6 (Caracas, 2007): 235-256

"Latinos and Migrational Identities in the New Transnational [Dis]Order." *Nuevo Texto Crítico*. 29-32. Año XXV-XXVI. 2002-2003 (published 2005): 199-214.

"Transnational Crossings and the Development of Latin American Cultural Studies." In Adriana J. Bergero and Jorge Ruffinelli, ed. *Estudios literarios/Estudios culturales*. *Nuevo Texto Crítico*. 25-28. Año XXIII-XXIV. 2000-2001 (published 2005): 267-296. Also appears as "Cultural Studies and Transnational Process: The French Connection." In Catalina Castellón, Cristián Santibáñez y MZ. coords. *Estudios culturales y cuestiones globales: La coyuntura transnacional*. LACASA 2004. Virtual Publication. <http://www.class.uh.edu/mcl/>

"Estudios y procesos culturales latinoamericanos después del 11 de septiembre: un collage de anécdotas y meditaciones parciales." *Los estudios culturales latinoamericanos hacia el siglo XXI*. Coordinado por Alicia Rios, Ana del Sarto y Abril Trigo. *Revista Iberoamericana*. Vol. LXIX. Num. 203. Abril-junio 2003: 465-472. Variant Version also published in *Cooperación Cultural Euroamericana II Campus Euroamericano de Cooperación Cultural*. Organización de Estados Iberoamericanos para la Educación, la Ciencia y la Cultura (OEI). 2003.

"Erasure, Imposition and Crossover of Puerto Ricans and Chicanos in U.S. Film and Music Culture," *Latino Studies*, I, 1. March 2003: 115-123.

"Rigoberta Menchú, David Stoll, Subaltern Narrative and Testimonial Truth: A Personal Testimony." Roy C. Boland and Ricardo Roque Baldovinos, eds. *From War to Peace/De la guerra a la paz: Perspectives on Modern Central American Literature/Perspectivas sobre la literatura centroamericana moderna*. *Antipodas: Monographic Journal of Hispanic and Galician Studies* (La Trobe U., Bundoora, Victoria, Australia. XIII/XIV 2001/2002. A special number in collaboration with Universidad Centroamericana "José Simeón Cañas" El Salvador. 119-142. Another version, in Spanish, "Rigoberta Menchú, David Stoll, Narrativa Subalterna, y verdad

testimonial" appears in Marc Zimmerman y Gabriela Baeza Ventura, eds. *Estudios culturales centroamericanos en el Nuevo milenio*. Special edition of *Istmo: Revista virtual de estudios literarios y culturales centroamericanos*. Núm. 8. Invierno 2004.

- "El Salvador at War después de la guerra". *Istmo: Revista virtual de estudios literarios y culturales centroamericanos* No.3 enero - junio 2002. On line internet journal.
- "Cardoza y Aragón: La búsqueda formal para expresar multiplicidad." *Cutura de Guatemala*. Segunda Epoca. Año XXII. Vol. III. Septiembre-diciembre 2001. Edición *Homenaje Centenario. Luis Cardoza y Aragón*, ed. Lucrecia Méndez y Penedo: 141-163.
- "El testimonio, Menchú, usted y yo". *Narrativa Hispanoamericana: dilemas y expresión. Cutura de Guatemala*. Segunda Epoca. Año XXII. Vol. II. Mayo-agosto 2001: 113-125. Variant version of MMLA article: "Testimonio, Menchú, Me and You." *MMLA. The Journal of the Midwest Modern Language Association*. Fall 2000, vol. 33, 3 and Winter 2001. Vol. 34, 4-10.
- "Rigoberta Menchú después del Nóbel: Desde la narrativa militante a la lucha postmoderna". En *A pequeños relatos y globalización. Debates sobre identidades en el mundo hispánico. Revista Canadiense de Estudios Hispánicos*. Vol. XXIII, No. 3. Primavera 1999: 499-519.
- "Woody Allen visita Guatemala O una reivindicación frustrada. Consideraciones sobre la novela de Francisco Goldman." In *Mesoamérica*, 34 (diciembre de 1997): 651-666.
- "La unidad de la poesía en Centroamérica." *Centroamericana*, 4. Universita degli Studi di Milano. Bulzoni Editore, 1993: 67-85.
- "Orientaciones de la cultura popular latinoamericana: Calibán en la edad de Laclau, Mouffe y Gorbachev." in *Calibán en Sassari: Por una redefinición de la imagen de América Latina en vísperas de 1992. Homenaje a Roberto Fernández Retamar*, Hernán Loyola, coordinador. *Nuevo Texto Crítico* Spanish Department, Stanford U. 9 y 10 (Enero-Dic., 1992): 271-297.
- "Chicago and the Poets of Aztlán: The Most Forgotten of the Forgotten." *Crítica: A Journal of Critical Essays*, II, 2. U. of California, San Diego (Fall, 1990): 230-248.
- "La teorización de las literaturas caribeñas: Perspectivas latinoamericanistas." *La Torre: Revista de la Universidad de Puerto Rico* III, 11 (Julio-septiembre 1989): 531-560.
- "Nicaragua: The Revolution & Political Poetry," in *The Minnesota Review*, NS 22 (Spring, 1984): 63-83; in *Literature & Contemporary Revolutionary Culture*, Year I: 1984-85 (Published Feb., 1986): 274-94.
- "Latin American Literary Criticism and Immigration." *Ideologies and Literature* VI, 2nd Cycle, 16 (May-June 1983): 172-196.
- "Lucien Goldmann: Biography, Ideology and Politics in the Genesis of Genetic Structuralism." *International Journal of Critical Sociology* 4. Jaipur, India (Fall 1980): 27-67.
- "Pablo Antonio Cuadra y Leonel Rugama: Dos poetas, dos poéticas, dos políticas." *Taller* 16. León.: U. Autónoma de Nicaragua (1980): 27-39.
- "Lucien Goldmann: From Dialectical Theory to Genetic Structuralism." *Berkeley Journal of Sociology* XXIII (1978-79): 151-82.
- "Claudio Guillén and the Theory of Literary Systems." *Punto de Contacto/ Point of Contact* 5 (May 1978): 67-87.
- "Marxism, Structuralism and Literature: Orientations and Schemata." *Ideologies and Literature* II, 6 (March-April 1978): 27-53.
- "Exchange and Production: Structuralist Approaches to Literature" *Praxis* 4 (1978): 151-68.
- "Lucien Goldmann and the Science of Mental Structures." *Gradiva*, 4 (1978): 273-94.
- "Brecht and the Dynamics of Production." *Praxis*, 3 (Summer 1977): 115-37.
- "Sade et Lautréamont sans Blanchot: Starting Points for Surrealist Practice and Praxis in the Dialectics of Cruelty and Humour Noir." *Boundary 2* V, 2 (Winter 1977): 507-28.
- "Structural Historicism and Literature." *Clio* 7:1. (Fall 1977): 53-73.
- Marc Zimmerman and Ileana Rodríguez, "First Aesthetic Meditations on *Capital*." *Sub/Stance* 15 (Fall 1976): 160-86.
- "Polarities and Contradictions: Theoretical Bases of the Marxist/Structuralist Encounter." *New German Critique* 7 (Winter, 1976): 69-90.

- “Ernesto Cardenal: Su poesía y su vida.” *Contratiempo*. Núm. 64. abril, 2009: 11.
- “José Gamiel González, Aztlán en Chicago” *Contratiempo*. Núm. 59.:Oct. 2008: 4.
- “Literatura puertorriqueña en los Estados Unidos: Una perspectiva general.” *Contratiempo*. Núm. 36. Mayo 2006: 22.
- “La literatura en español en Chicago.” Coloquio de la lengua: El español en los Estados Unidos. *Contratiempo*, Núm. 25. 5/05: 10.
- “The Decline of Latin American Universities in the New World [Dis]Order.” *Arena Cultural*. núm. 28. *La Raza*. Julio 2001: 6.
- “Las relaciones eurolatinoamericanas en el nuevo (des)orden mundial”— Parte I, *Arena Cultural*. núm. 25. *La Raza*. Abril 2001: 14-15; Parte II. *Arena Cultural*. núm. 26. *La Raza*. Mayo 2001: 8-9.
- “Globalización y transnacionalización.” *Arena Cultural*. núm. 22. *La Raza*. Enero 8, 2001: 2-3. Also in *Casa Tomada*, 1. *Evolución cultural*. Oct.-nov. 2004. Virtual and hard copy publication. Variant, updated version.
- “Medio siglo de sueños de utopías destruidos.” *Arena Cultural*, núm. 18. *La Raza*. Sept. 2000: 11-13.
- “U. S. Latinos and their Cultural Struggle.” *Tropel*. Núm. 9. Junio 2000: 12-13.
- “Lo latino y lo latinoamericano en el nuevo desorden mundial.” *Arena Cultural*, núm. 13. *La Raza*. Abril. 2000: 4-5.
- “La novelística postmoderna, el testimonio y la literatura latina en el sistema literario latinoamericano.” Chicago. *Arena Cultural* núm. 3. *La Raza*. Junio 1999: 4-6.
- “Puerto Rico 98: One Hundred Years and Three Artists.” *Que Onde Sola*. Vol. 26, nos. 4-5, 1998: 14-32.
- “A Meaty Slice of Life” Intro to *Carnicería Rodríguez*, Act I. Ecos. Spring 1983: 28-29.
- “Chicano Culture at the Latin American Crossroads.” *Borderlands* 3, 2 (Spring 1980): 151-58.
- “Leonel Rugama: The Poet and National Questions.” *Left Curve* 3, 1 (Fall 1977): 87-98.

Chapters and Articles Accepted for Publication (Partial List)

- “Dancing from Puerto Rican New York to Anglo Illinois: The Poetry of Carmen Pursifull.” In William Barillas, ed. *Latino Writing in Chicago and the Midwest*. U. of Illinois Press.
- “Bringing Aztlán to the City: The Early Work of Ana Castillo and Sandra Cisneros” in *Mexicans in Chicago*, Ray Hutchinson, ed. Notre Dame: Notre Dame U. Press.

REVIEWS, ENCYCLOPEDIA ENTRIES & BIBLIOGRAPHIC ANNOTATIONS, COMMENTARIES & INTERVIEWS

A. Reviews.

1. Extended Review Essays (Refereed)

“Metaphorical Erasures and Lucid Transpositions of the Border Image: A Review Article” (of John C. Welchman *Rethinking Borders*. Minneapolis U. of Minnesota Press. 1996). *M/MLA. Journal of Midwest Modern Language Association*. Winter 1998, vol. 31, no. 2. 1998:79-95. Written with Victor Ortiz.

Klaas S. Wellinga. *Entre la poesía y la pared: Política cultural sandinista, 1979-1990*. Amsterdam. Thela Publishers. [San José, Costa Rica. FLACSO]. *Foro Hispánico: Revista hispánica de los países bajos* (Amsterdam-Atlanta), 1996: 117-125. Republished in Nicaragua, 1997.

“Françoise Perus and the Interventions of Althusser in Latin America.” *Praxis* 6 (1982): 156-76.

*“Lucien Goldmann, *Cultural Creation*.” *Telos* 28 (Summer 1976): 199-214.

2. Standard Book Reviews (Approved by review editors).

*Juan Poblete, ed. *Critical Latin American and Latino Studies*. Mpls. U. of Minnesota Press. 2003. *Latino Studies* 2005, 3: 147-152. Written with Stella Cruz-Romero.

*Sobre George Yúdice, El recurso de la cultura. Usos de la cultura en la era global. (The Expediency of Culture: The uses of Culture in the Global era). *Revista Iberoamericana de Literatura*. United States: Universidad of Pittsburgh. 2004. Vol. LXXI, 210: 317-321. Second writer with Cristián Santibáñez.

Jean Franco. *Critical Passions: Selected Essays*. Edited with an introduction by Mary Louise Pratt and Kathleen Newman. Durham. Duke U. Press. 1999. *Hispanic Studies*. (Oxford) 2003: 263-265.

"Santiago Colás. *Postmodernity in Latin America: The Argentine Paradigm*." *Modern Fiction Studies* (Purdue U.) 42, 4. Winter 1996: 861-64.

"Barbara J. Webb. Myth and History in Caribbean Fiction." *Modern Fiction Studies* 40, 1. 1994: 168-69.

"Ernesto Cardenal. *Golden UFOs: The Indian Poems/Los ovnis de oro: poemas indios*." *Hispanic American Historical Review*. 73, 2. May 1993: 295-96.

"Dionyz Durisin. *Theory of Literary Comparatistics*." in *ICLA Information AILC Bulletin of International Comparative Literature Association* 7-8 (Summer-Fall, 1986): 14-15.

"Françoise Perus and Latin American Modernism." *Moosehead Review* II, 2. Canada. (Spring, 1981): 27-35.

"Carlos Blanco, Jean Franco, Carlos Monsiváis, et al., *Cultura y Dependencia*." *Minnesota Review*, 12 (Spring, 1979): 88-94.

"Carlos Blanco Aguinaga. *De mitólogos y novelistas*." *Clio*, 9:2 (Spring, 1979): 112-115.

"Javier Sasso. *Sociología de la creación literaria*." *Theory and Society* 6, 2 (September, 1978): 303-6.

"David Viñas. *Literatura argentina y realidad política*." *Theory and Society* 5 (April-May, 1978): 288-90.

3. *Art and Music Reviews*

"El concierto de Licia Lucas: Un aporte a nuestro proceso cultural." *La Prensa Literaria*. Managua, Nicaragua. 24 de febrero, 1980: 15-16.

Ileana Rodríguez and MZ, "New Realist Art: An exhibit at the Minneapolis Art Institute" *Minneapolis Art News*. June 1979: 10-11.

B. *Dictionary/Encyclopedia & Annotated Bibliography Entries*

"Guatemalan Poetry." *Princeton U. Encyclopedia of Poetry*. Princeton U. Press. Forthcoming.

"Carlos Cortez," in Francisco Lomelí and Carl Shirley, ed. *Dictionary of Literary Biography, Vol. 209: Chicano Writers, Third Series*. Detroit/San Francisco/London/Boston/Woodbridge, CN: Briccoli, Clark and Layman. 1999: 45-51. Updated version: "Carlos Cortez" in Nicolás Kanellos, ed. *The Greenwood Encyclopedia of Latino Literature*. Vol. I. Westport, CT. Greenwood Press. 2008: 278-80.

“Carlos Cumpián,” in Francisco Lomelí and Carl Shirley, ed. *Dictionary of Literary Biography, Vol. 209: Chicano Writers, Third Series*. Detroit/San Francisco/London/Boston/Woodbridge, CN: Briccoli, Clark and Layman. 1999: 52-60. Condensed, updated version: “Carlos Cumpián,” in Nicolás Kanellos, ed. *The Greenwood Encyclopedia of Latino Literature*, Vol. .I. Westport, CT. Greenwood Press. 2008: 346-47.

“David Hernández,” in Nicolás Kanellos, ed. *The Greenwood Encyclopedia of Latino Literature*, Vol. .II. Westport, CT. Greenwood Press. 2008: 556-58.

“Raúl Niño” in Francisco Lomelí and Carl Shirley, ed. *Dictionary of Literary Biography, Vol. 209: Chicano Writers, Third Series*. Detroit/San Francisco/London/Boston/Woodbridge, CN: Briccoli, Clark and Layman. 1999: 167-169. Updated version: “Raúl Niño” in Nicolás Kanellos, ed. *The Greenwood Encyclopedia of Latino Literature*, Vol. .II. Westport, CT. Greenwood Press. 2008: 810-11.

“Carmen Pursiful” in Nicolás Kanellos, ed. *The Greenwood Encyclopedia of Latino Literature*, Vol. .II. Westport, CT. Greenwood Press. 2008: 940-42.

Entry on “Testimonio.” *The SAGE Encyclopedia of Social Science Research Methods*. Sage Publications Palo Alto, London, 2004: 1119.

Entries on Guatemalan Literature, for the *Encyclopedia of Latin American Popular Culture and Literature*. ed. Daniel Balderston, Mike González and Ana M. López. New York. Routledge. 2000.

"Lucien Goldmann." Annotated Entries. Douglas Alden and Richard A. Brooks, eds. *A Critical Bibliography of French Literature*, Syracuse, NY: Syracuse U. Press, 1980, Vol. VI, Part 3: 1447-1452.

C. Commentaries.

"Commentary." Roger Chartier, John Fiske, Janice Radway, Marc Zimmerman et al. "Popular Cultures: Summary Perspectives." in *Civitas: Cultural Studies at MIT*. Vol. 2, no. 3 Spring 1993: 14.

"Discussion" (of pachuquismo: Luis Valdez, Octavio Paz). Lawrence Grossberg, Cary Nelson and Paula Trechler, ed. *Cultural Studies*. NY. Routledge Press, 1991: 568-69.

“Central American Ideologies and Dependency.” *Olas*. U. of Chicago. March 1981: 6-7

"Gil Green and Aronowitz's *False Promises*." Gerald Erickson and Harold L. Schwartz, eds. *Social Class in the Contemporary United States*. Minneapolis: MEP, 1977: 23-27.

D. Interviews/Commentaries involving editing and/or trans./ introduction.

Marc Zimmerman, Ileana Rodríguez, Fidel Coloma, ed. "Roberto Fernández Retamar: Calibán y la literatura de nuestra América." Preface, commentary and interview. 16 p. pamphlet. Chicago: LAST Publications, 1985. Reprinted in Elzbieta Sklodowska and Ben A. Heller, ed. *Roberto Fernández Retamar y los estudios latinoamericanos*. Serie Críticas 2000. Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana. Pittsburgh, PA 2000.

Marc Zimmerman, Edward Baker, Harry Slochower and Bram Dijkstra, “Picasso and *Guernica*,” *Praxis: A Journal of Radical Perspectives on the Arts*, Vol. 2, no. 4. 1978: 321-333.

Marc Zimmerman, Francine Masiello and Ileana Rodríguez. "Perón, Borges and Guevara: Politics and Literature in Argentina." *Polit I* (Fall, 1977): 121-128. Note, trans., ed., interview with David Viñas.

E. Cds, Videos

Selection, translating, editing of poetry by Ernesto Cardenal, Pablo Antonio Cuadra and Pablo Neruda for *Estrella: The Assassination of Augusto César Sandino*. Cantata by MIT composer Peter Child, performed at MIT in 1992. Recorded in CD format, and produced by New World Publications. 2002.

Carlos Cumpián and Marc Zimmerman. "Transplanting Roots and Taking Off: Latino Poets in Illinois." The Benchmark Poetry Series. 2/16/89. Parkland College Television. BPS #6 and 7 (2 hours).

F. Catalogs

Ramón López: Tejiendo una plenitud/ Trazando una invasión. Catalog supplement for the artist's one-man show at Galería de las Américas. San Juan, Puerto Rico. April 1998. Variant version of Ramón López materials published in *Que Ondeé Sola* (see above). Translated with López. Chicago. Que Ondée Sola Publications (Northeastern U.) 1998. 4 pp.

Sueños de los pueblos/ Village Dreams and Dreamers. Catalog developed for LACASA, CHICAGO, with text by MZ and photos by MZ, Diana Solís and Beto Chólico. Limited edition. Chicago. LACASA/Collage de las Américas. 1998. 24 pp.

G. Pamphlets

Renato Barahona, *Chicago Latinos and Oral History*, ed. with MZ (Chicago: LAST Publications, 1985).

Marc Zimmerman, et al. *El Salvador: Canto y Lucha/ Song and Struggle.* Chicago: LAST Publications, 1982. 16 page pamphlet. Trans. with intro. Reprinted from *Ecos: A Latino Journal of People's Culture and Literature* II, 1 (Spring, 1981): 26-42.

Marc Zimmerman, et al. *Voices from/ Voces desde Nicaragua: Poetry and Reconstruction.* Chicago: LAST Publications, 1981. 16 page pamphlet. Translations with intro.

Marc Zimmerman, et al. *Voices from/ Voces desde Nicaragua: Poetry and Revolution.* Minneapolis: Solidarity Publications, 1979. 16 page pamphlet.

H. Interviews & Articles based on Interviews with MZ

José David Cano. "Hoy vivimos en ciudades globales y secundarias: Marc Zimmerman". *El Financiero*. Sección Cultural. Ciudad de México. Martes, 6 de abril de 2004.

Karla Ruíz Oscura. "Las artesanías y su doble carácter: Bienes y productos." *Bricolage. Revista de Estudiantes de Antropología Social. Universidad Autónoma Metropolitana.* Ciudad de México. Año 1. Núm. 1. enero/marzo. 2003: 18-22. MZ interviewed with Esther Soler.

José Castro Urioste. "Más allá del fin de la historia: una conversación con Marc Zimmerman." *Pie de página.* Núm. 1. Mayo-agosto 2002: 3-6.

Marquesa Macadar. "Chicago y el arte chicano: Entrevista con Marc Zimmerman." *Tropel.* Número 3. Oct. 1999: 16-17.

Ruth Herrera. "Marc Zimmerman: 'Los emigrantes padecen crisis de identidad muy duras (Globalización y Cultura)'. "Cultura de Moda". *Rumbo.* Santo Domingo. Dominican Republic. 7 de noviembre de 1995: 50-51.

José Luis Perdomo. "No hay muchos génius: Marc Zimmerman sobre *Guatemala: Voces desde el silencio*". *Cultural. El Financiero.* México. 29 de octubre de 1993: 71.

Augusto César. "Original forma de escribir historia ideológica." *El Gráfico.* Guatemala. 17 de marzo 1993: 5.

Salvador Camacho Sandoval. "Cultura latinoamericana hoy: Calibán postmoderno. Entrevista con Marc Zimmerman." *Espacios, Cultura y Sociedad.* Instituto Cultural de Aguascalientes (México), 3, 10 (1993): 50-57. Republished in Camacho Sandoval. *Historias Latinoamericanas: Reflexiones desde la otra.* Aguascalientes. Instituto Cultural de Aguascalientes, 1998: 309-323.

Felipe Valenzuela. "Marc Zimmerman: El papel de los escritores ha sido siempre positivo en Guatemala". Guatemala: *Siglo Veintiuno. Guía 21.* 3 de julio, 1992: 31.

OTHER TRANSLATING/EDITING WORK

Stanzas from Neruda, in *Metal Gear Solid: Peace Walker*. A Video Kojima Game. Konami Play Station Network. Tokyo/ El Segundo, California, 2010.

Three poems by Ernesto Cardenal somewhat revised from MZ's trans., *Flights of Victory* in Martin Espada, ed. *Poetry and Bread: An Anthology of the Political Imagination*. Willimantic, CT.: Curbstone Press, 1994: 80-89.

Enrique González Rojo, "Artistic Practice." *Praxis* 5 (1981): 63-72. Trans. and notes.

Lucien Goldman, "The Epistemology of Sociology," *Telos*, 30 (Winter, 1976-77): 201-210. Condensing & notes for translation by William Boelhower.

*Marta Harnecker, "Base & Superstructure," *Arena*, 50 (La Trobe U., Australia, Sept., 1978). Introduction: 109-112; trans., 113-119.

Translations of Central American poems in many journals.

CREATIVE WORK

"*Inon invitati*" Translation by Alessandro Carrera of "The Uninvited," a short story published in the quarterly, *Nuova prosa*, published in Milan by Edizioni Greco et Greco. 2006. English original in *Stores of Winter*.

"The Landlord." Short story. *Great River Review* 2, 2 (1980): 189-202. Republished in *Stores of Winter*.

"Valentine's Day, 1947." Short story. *Descant*, XXIV, 10, 2 (Spring, 1979): 127-138. Republished in *Stores of Winter*.

Warman. Full-length African-American-casted adaptation of Büchner's *Wozzeck*. Chamber Performance. San Diego: Theatre 67. 9/68.

"The Little Boy Who Flew Away." Radio play for Educational Radio. Corvallis, Oregon, March, 1964. Completed as short story and appearing in *Stores of Winter*.

Clues for Tomorrow: A Play of Black America in Nine Scenes. M.A. project, San Francisco State U., 6/63. On file, Library, SFSU. Chamber performance, Theatre 67 in 1967.

"The Hunger Artist." adaptation of Kafka story, performed at Commedia Theater, Palo Alto, Calif., June-July, 1963. Winner, Commedia National 1-act play contest, 1963.

"All the World in Bibleland: a play in many acts." *Dartmouth Quarterly* 13, 2 (Winter 1958), 17-20.

"Shadows." Short story. *Dartmouth Quarterly* 13, 1 (Fall, 1957): 19-23.

PRESENTATIONS (LECTURES, PAPERS, EXTENDED COMMENTARIES)

(By Invitation, unless indicated by *)

A. Invited Colloquia & Plenary Sessions

10/10. Latin American Left turn and Cultural studies. Latin American Studies Association conf. Toronto. Special session of Culture, Politics and Power. Co-chair and presenter.

6/09. New Left Turnings and Yearnings. Presidential Panel. Latin American Studies Association. Rio de Janeiro.

6/09. From Dependency Theory to Cultural Studies: A trajectory of Theory and Practice. Special Panel of Culture, Politics and Power Task Force of LASA. Rio de Janeiro.

10/07. Conf. De Estudios Culturales Latinoamericanos. U. Autonoma de Madrid.

10/22. Estudios culturales latinoamericanos.

10/23. Estudios culturales centroamericanos.

10/24. Testimonio y memoria. Con otros panelistas.

- 10/25 Literatura y testimonio centroamericana. Conf. De Estudios culturales. U. Autonoma de Madrid.
- 10/07. El fin de la política económica. Estudios culturales centroamericanos y teoría. Sesión plenaria sobre estudios culturales (con Arturo Arias y George Yudice) del primer congreso de Estudios Culturales Centroamericanos. La Universidad Católica de El Salvador, San Salvador.
- 9/07 Jesús Martín Barbero: His Contribution. Sesión plenaria de la Sección de cultura, política y poder of the Latin American Studies Association, Montreal.
- 9/06 Los centros culturales españoles y su lugar en el nuevo orden mundial. Conferencia sobre las iniciativas españolas en Estados Unidos y Canadá. Ministerio de Educación de España y Universidad de Granada, Granada, Andalucía.
- 3/06 América Latina en el próximo cien años.. U. Of Miami Conference on América Latina en su porvenir.
- 5/05 Escritores latinos en Chicago. Simposio de la lengua. *Revista Contratiempo*. Depaul U.
- 2/05 Latinos and Transnational Migration. Colloquium on Global Hispanisms. Rice U.
- 9/04 La vida intelectual centroamericana. Central American Lit. Conference. California State U. at Northridge.
- 3/04 Presentation of *Ciudadades latinoamericanas en el Nuevo [des]Orden Mundial*. Siglo Veintiuno. Mexico City.
- 5/02 Puerto Rican and Chicano Film Identities. Rebellious Readings. Chicano Cultural Studies Conference. Rockefeller grant project conf. U. of California, Santa Barbara.
- 5/02 Central American Novels and Testimonies in the New World [Dis]Order. Central American Literature Conf. UCLA
- 5/02 Puerto Rican Art and Decolonization. Panel: Theorizing Vieques Resistance. Viequetón. Vieques, Puerto Rico.
- 12/01 Estudios y procesos culturales latinoamericanos después de 11-9 II Campus Euroamericano de Cooperación cultural Cartagena de Indias, Colombia.
- 10/01 *El Salvador at War* Then and Now. Central American Literature Conference. California State U. at Northridge.
- 6/01 Latinos and Migrational Identities in the New Transnational [Dis]order,” Conf. On Migration and Culture. U. of California, Santa Cruz.
- 4/01 Privatization and Decline of Latin American Universities in the New World [Dis]Order. Conf. on Higher Education. Loyola U. Chicago.
- 4/01 Cultura Material, globalización y procesos transnacionales en América Latina. Symposia Exchange of Cultural Good and Social Imaginaries, Dept. of Architecture and Urban Studies of the U. of Chile, with the Andrés Bello Commission, the United Nations Program and the Chilean Ministry of Education’s Cultural Research Program. U. de Chile, Santiago.
- 3/01 Novelística y testimonio centroamericano en el proceso transicional. Simposio sobre el testimonio. San Salvador, UCA.
- 10/00 Latin American-European Relations in the New World [Dis]Order.. Interartes de Barcelona, Spain.
- 11/99 Testimonio, Menchú, Me and You. President’s Forum. Witness and Testimonial Writing Around the World, arranged by 1999 MMLA President. Minneapolis Plenary Presenter/Moderator. Sponsored by Macalester College, U. of Minnesota and U. of St. Thomas. With Claries Alegría, Fredrick Marchant and Nawal Saadawi.
- 10/99 Los latinoamericanos y los latinos en el nuevo [des]orden mundial. Cultural Studies and Disciplinary Boundaries in Latin/o America. Rockefeller Foundation-funded conference U. of Illinois at Champaign-Urbana.
- 5/99 Voces desde el silencio: Los escritores guatemaltecos y la globalización. Conference on Guatemalan Literature held by Comunidad de Escritores Guatemaltecos. Fondo de Cultura Económica. Guatemala City.
- 4/99 Nueva Narrativa, testimonio y literatura latina en el sistema literario latinoamericano. Simposio sobre la narrativa en el nuevo milenio. UIC
- 11/98 U.S. Latino Literature and its Implications for Chicano Cultural Studies, at the Routes of Culture Symposium, U. of California, Santa Barbara.
- 9/98 Latin American Borders and Globalized Cities in the New World [Dis]Order. Excerpts, as opening remarks, Mapping Latino/Latin American Chicago. UIC.
- 2/97 Globalización, postmodernidad y estudios culturales en la América Central de hoy día. CILCA. San José, Costa Rica.
- 11/96 Tomás Ybarra Frausto and the Latino World. MMLA-invited Discussant of Ybarra’s Talk, Plenary Session, MMLA, Minneapolis
- 4/96 Las voces y la sinfónica. Literatura menor en el nuevo orden mundial. Colloquium, Université de Montreal, Quebec.
- 2/96 Crítica norteamericana y literatura centroamericana. IV Congreso de Literatura Centroamericana U. Tecnológica de El Salvador. Closing plenary address.
- 10/95 Globalización, cultura y la diáspora latinoamericana/caribeña. Instituto de Cultura y Lenguas, República Dominicana
- 8/95 Globalización y los estudios andinos, Jornadas Andinas (JALLA), Universidad de los Andes, Tucumán, Argentina. Plenary session with Walter Mingolo.
- 4/95 Plenary Session, Literary Critics (with Guiseppi Belini, Gerald Martin, Ileana Rodríguez). Tercer Congreso Internacional de Literatura Centroamericana. Universidad de San Carlos, Calumet. Guatemala.
- 3/94 Rigoberta Menchú, the Self-Coup of 1993 and Chiapas. Spanish Department Colloquium on Rigoberta Menchú. Center for 20th Century Studies, U. Wisc. Mil. 10/92 Popular Culture in Latin America (with Jean Franco). Conference on Pop. Cul. MIT. Cambridge.
- 9/92 Postmodernity in Latin America (with Arturo Arias). San Francisco State U.
- 11/90 Corrientes populares y subalternas en el desarrollo de la literatura latinoamericana. Simposio sobre la Literatura Latinoamericana, Universidad de Sassari, Sardinia, Italy.
- 11/88 Post-Structuralism, Postmodernism and Pop. Culture in Latin America Conference on Historicism & Culture, Humanities & Spanish Department Graduate Programs, Arizona State U., Tempe.
- 10/87 U.S. & Midwest Latino Culture. Colloquium on U.S. Latinos. Instituto Iberoamericano, Madrid.

B. Individual Invited Lectures (Without Conference, Meeting or Symposium Setting)

- 4/06 U.S. Latino Literature in the Present Conjuncture. Latin American Studies Program. U. of Arkansas, Fayetteville.
- 2/06 South to North: Framing Latin and Central American, Caribbean and Latino Literatures. Dept. of Spanish & Portuguese, Michigan State U.
- 2/06 Chairs and Deans in the Development of Humanistic Studies. Dept. of Language and Culture Studies, U. of North Carolina, Charlotte.
- 12/05 Barriers and Flows/Border and Gulf Studies in the New World [Dis]Order. Edinburg, Texas, Pan American U..
- 10/04 Borders and Border Theory. New Historical and theoretical perspectives. Latin American Studies. Redlands U. Calif.
- 9/04 John Barry and Chicago Latin American Writers. Roosevelt U. UIC co-sponsor.
- 3/04 *Las ciudades latinoamericanas en el Nuevo milenio*. Presentation of book at Siglo XXI conference room, Mexico.
- 11/02 Transnational Memories, II. MCL, U. of Houston.
- 5/02 Transnational Memories: Deconstructing a Nomad Intellectual on Latin American/Latino/a Turf. Graduate Program, Literature Department Distinguished Alumnus Lecture, U. of California San Diego.
- 5/02 Latin American Cultural Studies After 9/11. Spanish Section. U. of California at Santa Cruz.
- 2/02 Voices from the Silence: Novels, Testimonios and Latino Literature in the Latin American Literary System.” U. of Houston
- 3/01 Estudios culturales en Centro-América: trabajos pioneros/ proyectos futuros”. Programa graduado, Universidad Landívar, Guatemala City
- 4/00 New World [Dis]Orders and the U. S. Latino Dilemma. Illinois Wesleyan U..
- 2/00 Literatura latinoamericana y el testimonio. Programa graduado, Universidad Landívar, Guatemala City
- 6/99 La postmodernidad y la globalización en el nuevo [des]orden mundial. Colegio de Jalisco.
- 6/99 Cultura latinoamericana en el nuevo desorden mundial. Universidad de Guadalajara.
- 5/99 Testimonio centroamericano y las nuevas perspectivas. U. Nacional de Costa Rica. Heredia, CR.
- 5/99 Novela y testimonio en la literatura centroamericana. Salón José Figueres. Universidad de Costa Rica.
- 12/98 New World [Dis]Orders & LACASA Chicago. McArthur Foundation Seminar of the Arts and Sciences Forum Series. Chicago State U..
- 10/97 Cities, Urban Anthropology, Latinos Globalization. Presentation, Great Cities Seminar Sessions, UIC.
- 2/96 *Literature and Resistance in Guat.* Presentation of book, Universidad de San Carlos. Co-sponsor, U.S. Embassy.
- 5/95 Latin America and U.S. Latinos: Postmodernity and Hybridizations in the New World (Dis)Order. Chicano Studies U. of California at Santa Barbara.
- 2/95 *Guatemala: Voces desde el silencio*, Crítica y autocrítica. Universidad de San Carlos, Guatemala.
- 2/95 El Salvador at War: Auto-Critique in a New Era. Universidad Nacional, San Salvador.
- 4/94 Chicago Latinos and their Literature. Spanish Department, Rosary College.
- 1/94 Postmodernity in Latin America--Universidad de Havana, Cuba.
- 10/93 Postmodernity and the Serranazo in Guatemala. Spanish & Latin American Studies, U. of Iowa.
- 5/93 El Congreso Internacional de Estudios Culturales. Perspectivas teóricas. ColMich. Mexico.
- 1/93 Guatemalan History and Literature. Humanities Institute. UIC.
- 7/92 Collage y Política en la literatura guatemalteca. Universidad de San Carlos, Guatemala.
- 7/92 Postmodernidad y literatura en Guatemala. Universidad de San Carlos, Guatemala.
- 1/91 U.S. Latino Studies. Casa de Cultura. U. of Illinois, Urbana.
- 12/90 Epica, lírica y narrativa en la literatura guatemalteca. Universidad de San Carlos/Comunidad de Escritores, Guat.
- 10/90 Literature and Politics in Guatemala, Loyola U., Chicago.
- 10/90 Theoretical Parameters for *Literature & Politics in the Cen. American Revolutions*, UIC.
- 8/90 Literatura guatemalteca en los años de Cerezo. Universidad Nacional de Uruguay.
- 6/89 Latin American Literature & Dependency, Summer Seminar on Latin America, U. of Chicago.
- 5/89 Central American Literature and Revolution, Lecture, Depaul U.
- 8/88 Central American Literature: Historical Perspectives. Lecture, Universidad de Puerto Rico, Mayaguez.
- 4/88 Culture & Politics in Cent. America Seminar & Reading, Bradley U., Peoria.
- 2/87 E. Cardenal: Utopia & Poetic Form. Mundelein College. Chicago.
- 2/86 Comparatist Perspectives on Caribbean Literature, UIC.
- 11/85 Central American Poetry: Reading/Analysis. Hispanic Studies,, McGill U.
- 5/85 Unamuno y la narratología. Trinity College, Hartford.
- 4/85 La Nueva Narrativa. Cuestiones de la gramática. Spanish, UConn, Storrs.
- 2/85 Collage as Solution in Latin American Novel, Spanish, Rutgers U.
- 11/84 Culture & Migration. Illinois Conference of Latin Americanists, UIC.
- 5/81 Poesía centroamericana, Coloquio de Literature e Ideología, Universidad Autónoma de Nuevo León, Monterrey, Mex.
- 2/84 Poetry & Politics in Central America, UIC.
- 9/80 Nicaraguan Politics & Poetry. Colloquium of Chicago Latin Americanists, Newberry Library.
- 3/80 Literature & Popular Culture, U. Autónoma de Nicaragua, Managua.
- 10/79 Current Trends of Literary Sociology. U. Autónoma de Nicaragua, Managua.

- 10/77 Structuralist Theory & Literature, Literature, U. of Calif., San Diego.
 10/77 Minnesota Latinos and Migrants, 3rd World Studies, UCSD; Chicano Studies, San Diego State U.
 6/76 Critical Theory & Literature Humanities, U of Minnesota (Minneapolis).
 5/76 Politics & Literature Guest Lecture, Normandale Community Col., Minneapolis.
 12/74 Spanish Golden Drama & the Conquest of America, U. of Michigan.
 12/74 Faulkner & Dependency Theory. Guest Lecture, American Studies, U. of Michigan.
 11/74 Critical Theory, Historiography & Moliere, U. of Michigan.

C. Papers presented in panels at professional meetings (invited)

- 9/09. Orbis/Urbis Latino: "Hispanics" in U.S. Cities. U.S. Latinos: New Theoretical Perspectives. Conference co-sponsored by U. of Illinois-Chicago and Notre Dame U., at UIC.
- 5/09 Chicago Latino Writing in historical Context. Feria internacional de Libros Latinos. Northeastern U.
- 12/06 The Latin American Appropriation of Latino Studies: The pros and cons of it all. MLA. Philadelphia. Read in absentia.
- 3/06 Las universidades en el [des]orden latinoamericano. LASA, Puerto Rico.
- 10/05 Los latinos migrantes en el nuevo milenio. Simposio Vernacular, Universidad de Puebla/ Universidad de las Américas.
- 4/05 Nuevas perspectivas sobre teoría de la frontera. Southern Latin American Studies Association. Veracruz, Mexico.
- 10/04 Estudios culturales centroamericanos en el nuevo milenio. Central American Cultural Studies. LASA. Las Vegas.
- 10/04 Las ciudades latinoamericanas en el nuevo [des]orden mundial. Perspectivas Centroamericanas. Central American Lit. Conference. California State U. at Northridge.
- 10/03 Migración transnacional, procesos culturales y expresiones literarias. Primer Coloquio Internacional de Migración y desarrollo: Transnacionalismo y nuevas perspectivas de integración. With Gabriela Ventura. Zacatecas, Mexico.
- 3/03 "Los estudios culturales latinoamericanos después del 11/9" Latin American Cultural Studies Today." Latin American Studies Association, Dallas.
- 4/02 Estudios culturales centroamericanos: Nuevas orientaciones. Congreso Internacional de Literatura Centroamericana. (CILCA) Berlin. Presented as panel chair.
- 10/01 Central American Cultural Studies: Old and New Frames. Conf. On Central American Culture, Literature and Film. Cal. State Northridge.
- 9/01 Central American Cultural Studies: History and Development. Special Session of the Central American Task Force, Latin American Studies Association. Washington, DC.
- 10/00 Chicago Latino Writing and the Arts: A Historical Overview. Coloquio de los perros. Chicago, UIC.
- 6/00 David Stoll, Rigoberta Menchú, Usted y yo. International Congress of the Americas. Central American Testimonio section. Warsaw, Poland.
- 5/00 Latin American Cultural Studies: Major Themes and Trajectory. First International Cultural Studies conf. Birmingham. Chicago, U. of Birmingham. Birmingham, UK.
- 4/00 Menchú y Stoll: Nuevas direcciones en la controversia. Presentation at LASA Roundtable. Miami
- 3/00 David Stoll, Rigoberta Menchú y la question testimonial. Congreso Internacional de Literatura Centroamericana. (CILCA) Foro sobre el testimonio. U. de San Carlos, Antigua, Guatemala.
- 6/99 U.S. and Chicago Latinos. Marxist Literary Group Annual Seminar, UIC.
- 5/98 Border Theory and Borders-- Romance Borders. U. of Illinois and U. of Groningen. Netherlands.
- 3/98 Fronteras latinoamericanas y las ciudades globalizadas. Cultural Studies Conference U. of Pittsburgh.
- 2/96 *El Salvador at War* después de la guerra. IV Congreso de Literatura centroamericana (CILCA). U. Tecnológica de El Salvador.
- 9/95 Miguel Barnet and *La vidareal*. LASA. Washington, D.C.
- 2/95 Guatemalan Writing and Globalization. Panel on Testimonio; Central American Literary Studies: Their Development, their future. Tercer Congreso Internacional de Literatura Centroamericana. Universidad de San Carlos/ Purdue U., Calumet. Guatemala City.
- 8-9/93 Transformaciones postmodernas de paradigmas latinoamericanos. Colloquium on Historia, Cultura e identidades latinoamericanas, Universidad de Lima, Peru
- 5/93 Global Processes & Chicago Connections in the Transnational Immigration Process: Workshop on the Impact on Culture, with Carlos Monsiváis. Economic Restructuring under NAFTA: City Summit on the Future of Work, Trade and Our Communities. DePaul U.

- 3/93 Literatura y política en Centro América; presentation of *Guatemala: Voces*. Primer Congreso de Literatura centroamericana. Nicaragua.
- 2/93 Collage and History in Guatemala. SECOLAS Conference Antigua, Guatemala.
- 11/92 Latin American Transformations & Postmodern Discourse. MMLA. St. Louis.
- 10/92 Translation and Subalternity in the Globalization Process. Conference on Translation. American Association of Translators. U. of Pittsburgh.
- 10/92 Popular Culture in the Post-Calibán Era. 500th Anniversary Conference U. of Iowa.
- 9/92 Transculturation and Postmodern Discourse. LASA. Los Angeles.
- 12/91 Martínez Serros, II. MLA, San Francisco. Delivered by Chair in my absence.
- 11/91 Postmodernism in Latin America. Discussant. MMLA, Chicago.
- 4/91 The Stories of Hugo Martínez Serros, I. LASA. Washington, D.C.
- 12/90 Illinois Latino Literature, Session on Minority Literature MLA, Chicago.
- 5/90 Chicano Cultural Studies. Chicano Cultural Studies Conference, U. of California at Santa Barbara.
- 4/90 U.S. Latino Literature. MELUS Conference, UIC.
- 3/90 Guat. Testimonio & Pop. Culture, Indiana Consortium for Latin American/Carib. Studies, Notre Dame.
- 7/89 Política, Poesía e Hegemonía, Simposio sobre Literatura y revolución, International Book Fair, Nicaragua.
- 3/89 Guat. Poetry as Popular Culture, Conference on Latin American Pop. Culture, Michigan State U. Lansing.
- 2/89 Salvadoran Poetry & Politics, UIC.
- 1/89 Salvadoran Political Poetry and Postmodernism, Spanish Program, Louisiana State U., Baton Rouge; Spanish, U. of Wisconsin, Madison.
- 12/88 Puerto Rican Writers from Illinois, MLA, New Orleans.
- 10/88 Chicago Chicano Writers. Midwest National Chicano Studies Assn. Chicago.
- 4/88 U.S. & Midwest Latino Culture & Literature. Conference on Latin America & U.S. Latinos. U. of Iowa.
- 4/88 Latino Writers in Illinois Illinois Writers Conference. Public Library, Champaign, IL.
- 3/88 Carib. Literature & its Theorization. XI Encuentro Caribeño, U. of P. R. & Inter-American U., P.R.
- 11/87 Impact of Cuba on Theories of Latin American Pop. Culture. MMLA. Columbus, OH.
- 11/87 Orientations to Latin American & Latino Pop. Culture. Midwest Latin American Studies Conference, Depaul U.
- 11/86 Salvadoran Poetry: Theoretical Parameters; Latin American Pop. Culture & Theory, Conference U. of Minnesota.
- 10/86 Salvadoran Lit: Lyric, Collage & Testimony, LASA (Boston).
- 6/86 Poetry & Testimonio in Central American Carnegie Mellon Summer Institute on 3rd World Pittsburgh.
- 4/85 Culture & Politics in Central America, Midwest Political Science Conference, Chicago.
- 4/84 Literature in Formation of a New Social Bloc. Society for Study of Hispanic & Luso-Brazilian Literature, U. of Minnesota.
- 10/83 Nicaragan Poetry, Session on Central American Literature. LASA, Mexico City.
- 5/83 Chicago & Latino Literature, Conference on Chicago Latinos (co-coordinated by MZ), UIC.
- 12/82 World Systems Theory & Latin American-U.S. Latino Literature, in panel chaired by MZ. MLA, L.A.
- 4/82 Latin American Literature Crit. & Immigration, Ideologies & Literature Conference, U. of Minnesota.
- 4/82 E. Cardenal: After the Victory, 3rd Colloq. on Poetry & Politics, II. Wesleyan U., Bloomington.
- 11/80 History of Ideas in Cent. American Conference on Cen. American No. Illinois U., DeKalb.
- 10/80 Central American Writers & Critics, LASA, Bloomington IND.
- 10/80 Recent Approaches to Latin American Literature, Latin American Studies (LASA). Bloomington, IN.
- 7/79 Minnesota Latinos, Marxist Literature Group, St. Cloud State College, Saint Cloud, MN.
- 11/78 Unity of Caribbean & its Literatures, Ideologies & Literature Conference, U. of Minnesota.
- 10/78 Socio-Historical Critiques of Latin American Modernism, Ideologies & Literature Conference., U. of Minnesota.
- 5/78 Reception Theory & Literature History, 6th Annual Comparative Literature Conference, U. of Minnesota.
- 4/78 Critical Theory & Latin American Literature, Conference on Ideologies & Literature, U. of Minnesota.
- 12/77 Problems of Latin American Modernism, Hispanic Seminar, MLA, Chicago.
- 12/77 Aesthetic Meditations Auto-Critique, Socio-Crit. Conference, Universidad de Paris (proxy).
- 10/77 Claudio Guillén & Literature Theory. Comparative Literature, MMLA, Chicago (proxy).
- 4/77 Structures in History & Literature Social Theory-Arts Conference, Stockton State College, N.J.
- 4/77 Structural Historicism & Literature Comparative Literature Conference on Phil. & Literature, U. of Minnesota.
- 4/76 Structuralism, Literature & Society. Social Theory & Arts Conference, SUNY-Albany.
- 4/76 Piaget & Literary Theory. "Origin of Knowledge" Conference, Miami U., Oxford, OH.
- 2/76 L. Goldmann: His Theory & Politics. Minnesota Scholars Association, Minneapolis
- 12/75 Structuralism & Pedagogy. French Seminar, MLA, San Francisco.
- 12/75 Drama & Politics: Brecht & Aristophanes. MLA, San Francisco
- 4/75 Brecht's Güte Mensch: Play & Production. Panel, Residential College, U. of Michigan.
- 3/75 The Political Aesthetic of Surrealism. 50th Anniversary Surrealism Conference, U. of Michigan.

D. Written Commentaries Presented as Formal Discussant

- 6/09 Transnational and state determinations in Belize. Panel on National and Regional Responses to Globalization. LASA 2009. Rio de Janeiro.
- 11/02 U.S. Puerto Rican Literature in Evolution. Puerto Rican Studies Association Conf. Chicago
- 3/02 Puerto Ricans and Chicanos in Film and Music. Commentary on paper by Frances Aparicio. *Latino Studies Journal* Founding conf. Latin American Studies Program, UIC
- 2/99 Subaltern Texts in Guatemala and Chiapas. Session on Subaltern literature, MLA99. Chicago.
- 9/98 Chicago Latino literature. Session on Chicago Latino Writers, LASA98. Chicago.
- 10/97 Los objetos y la cultura material en la globalización. "Fronteras Fragmentadas." Conference on Transnational Migration. Colegio de Michoacán. Zamora, Mexico.
- 4/97 Borders in Chicano & Mexican Studies. LASA, Guadalajara.
- 5/95 Chicago Mexican Cultural Studies: A Commentary. Chicago Mexicans Conference UIC
- 11/94 Andean Literature MMLA. Chicago.
- 9/94 Mexico and Central America: Imperialism, Sub-Imperialism and Area Relations. U. of Chicago Latin American Graduate Students Conference
- 4/94 Cultural Studies in the Context of the Transnational Process. Commentary. UIC/Colmich Conference, UIC.
- 11/93 New Perspectives on L.A. Film. MMLA. Minneapolis
- 5/93 Perspectivas subalternas en los Estudios culturales. Panel Chair/discussant. Primer Congreso Internacional sobre los estudios culturales en las Américas, Universidad Metropolitana de México.
- 9/90 Historia y Günter Grass. German Film Festival. Universidad Landívar. Guatemala.
- 11/89 Anthropology and Testimonio in Guatemala, MMLA. Minneapolis
- 11/86 Jewish-Cuban Poetry: From Odessa to Havana to NY. MMLA. Chicago.
- 10/83 Salvadoran Literature session, LASA, Mexico City.
- 3/82 Black Literature in Latin America, LASA, Washington, D.C.
- 11/75 Pedagogy & Survey Courses. Midwest Modern Language Association (MMLA), Chicago.

E. Chair/Discussant of Conference Sessions, etc.

- 10/10 Co-chair, Latin American Studies Association conf. Toronto. Special session of Culture, Politics and Power: Left and Right Turns in Latin America: Cultural Dimensions
- 4/07 Chair, Latin American Cinema Today. Latin Wave Film Festival. Museum of Fine Arts of Houston.
- 3/06 Chair, Carlos Monsiváis: Cultura y política en México Hoy en Día. LASA 2006. Puerto Rico
- 10/04 Discussant on Religion and African Perspectives in Latin American Literature. LASA 2004. Las Vegas.
- 5/01 Discussant, Catherine Benamou on Mexican Cinema. Seminar on film theory, School of the Art Institute.
- 9/00 Chair/Discussant. "La escritura latina de Chicago," Conf. on Chicago Latino Writing, UIC.
- 9/98 Chair, Conference and plenary sessions, Mapping Latino/Latin American Chicago. UIC.
- 9/98 Co-Chair. Reading of Chicago Latino Writers, LASA98.
- 1/94 Chair/Discussant, "Latin American and Latina Writers," Women & Literature Symposium, Casa de las Americas, Cuba
- 3/93 Chair/discussant, panel on Guatemalan Literature Primer Congreso de Literatura centroamericana. Nicaragua
- 12/90 Chair, Session on Minority and Carib. Literature MLA, Chicago
- 12/88 Chair, Panel, U.S. Caribbean Writing. MLA, New Orleans
- 12/82 Chair, World Systems Theory & Latin American-U.S. Latino Literature MLA, L.A.

F. Special Classes/Workshops/ Mini-courses

- 9/10 Editing *José Gamaliel González, Bringing Aztlán to Mexican Chicago*. Exhibit/ Book Presentation. Dominguez Gallery, Chicago
- 5/09 From Draft to Story. Workshop on MZ's short story, "The Sculpture." Feria internacional de Libros Latinos. Northeastern U. Summers 2004 & 2005: MCL-UH. LACASA Publications Workshop Seminars. Work in critiquing, translating, copy-editing, conceptualizing materials for LACASA publications.
- 6-7/98 Graduate Seminar: Postmodernidad, Globalización y Postcolonialismo. Teoría y aplicaciones puertorriqueñas. Departamento de Estudios Hispánicos (Letras). Universidad de Puerto Rico. Río Piedras.
- 7-8/95 Mini-Seminar: Vida cotidiana y cultura popular: Los estados unidos en la postmodernidad. Instituto de Cultura Popular, U. Nacional de los Andes, Tucumán.
- 2/94 U.S. and Chicago Latino Literature NEH Seminar for High School Teachers. U. of Chicago.
- 10/93 Testimonio, Collage and the Socio-Political Process in Guatemala. Spanish Department seminar, U. of Iowa.
- 4/92 Seminar on U.S. Latino Literature With Carlos Cumpian. NEH Seminar for Teachers. U. of Chicago.

EXTERNAL GRANTS & HONORS

- 6/08 Designated as "Friend and Knight of Italy" for MCL and personal services to Italian education and culture (certificate signed by President of Italy and awarded at a ceremony of the Museum of Fine Arts of Houston)..
- 5/02 Designation as Distinguished Alumnus of the Year. Literature Dept. UCSD
- 4/98 Rockefeller Foundation \$20,000 Grant to LACASA Chicago for LAST/LACASA Cultural Studies Post-LASA Conference: Mapping Latino/Latin American Chicago.

- 1/94/-2/94 Cuba. Judge, Casa de las Américas. Anglo-Caribbean Literature Presentation, U. of Havana.
9/92 Plumsock Mesoamerican Studies Foundation. Subvention for *Guatemala: Voces desde el Silencio*.
Also: Grant for research assistance.
- 7/89-12/90 Fulbright Fellowship including research, presentations, etc. in Guatemala, Nicaragua, Costa Rica, Panama, Mexico, Argentina, Uruguay, Brazil, Peru. Research and lecturing, 5 mths. 3-month Grant extension, 3/90.
- 8-12/91 Funding for book-formatted version of *U.S. Latino Literature*. Illinois Humanities Council.
8/88-1/89 Prime researcher in small grant for preliminary research on Illinois Latino Literature funded by the Illinois Humanities Council through the Movimiento Artístico Chicano of Chicago.
- 3-9/83 Grant for work on *Nicaragua in Reconstruction and at War*. Illinois Arts Council.
11/77-2/78 Newberry Library Post-Doctoral Grant: Structural Historicism & Latin American Literature
9/73-6/74 Del Amo Foundation Research Grant. Structural Historicism & Literature: Spanish *siglo de oro* drama & the Conquest of America. Madrid: Spanish Literature & Theory. Fulbright American Studies Lectureship (U.S. Drama & Fiction, Ethnic Literature), Universidad de Madrid--declined.

MAJOR CAMPUS GRANTS

U. of Houston

- 12/08 UH Small Grant for 3 volumes in LACASA Chicago Latino Studies Series.
9/06 UH Grant for *Estudios culturales centroamericanos en el nuevo milenio*. Subvention, U. De Costa Rica.
9/05 UH Grant for *Literatura y testimonio en Centro-América: Posiciones post-insurgentes*—subvention to support Universidad Rafael Landívar book publication for 2006.
4/04 UH GEAR Grant to Enhance and Advance Research Committee of the U. of Houston Global CASA and LACASA Publication Project Grant. \$30,000 seed money to develop Global CASA/LACASA publications projects for 2004-5.
6/02 UH Comparative, Critical and Cultural (CCC) Studies Program Grant—to develop new public programming and new curricular initiatives. \$45,000 for 2002-2005.

U. of Illinois at Chicago

- 1-5/02 College of Liberal Arts Sabbatical leave. Work on Central Am. American Lit.
Institute for Humanities, Grad. College Research and Conf. Travel Mexico, Italy, Germany.
1/98-- UIC Great Cities Institute Scholar, Winter 1998. LACASA Chicago project. Released from teaching.
8/97-- UIC Great Cities Institute Scholar, Fall 1997. Chicago Latin American/Latino Cultural Studies in the Age of Globalization. Released from teaching.
1/95-8/95 Sabbatical Leave. *Guatemala: Voices from the Silence*.
8/92-7/93 Fellow, UIC Humanities Institute. Released from teaching to complete books on Guatemala.

OTHER CAMPUS GRANTS & RELATED TRAVEL

- 5/04 UH Distance Education Grant to develop World Cultures through Literature and the Arts.
7/03 UH Distance Education Development Grant to develop course in Transnational Migration & Cultural Studies.
7/00-6/01 Research grant, UIC Great Cities Institute, Globalization & Modernization in Latin Am. Cities
3/01 Graduate College Travel Grant to Central American conferences.
11/98 Research Grant, UIC Humanities Institute. For post-MLAC Conference book preparation.
5/98 Great Cities Institute Seed Money, MLAC Conf
4-5/98 Great Cities Institute-funded: New York, Latino cultural research/ Cultural Trends Conference NYU
5/97 UIC Campus Research Board. Funding to complete *Guatemala: Voices & New World [Dis]Orders*.
4/97 Institute for Humanities Indexing/Research Grant.
2/96 Travel Grant, Graduate College. Presentation of new book in El Salvador, Guatemala.
2/95 Subvention for indexing, *Literature and Resistance in Guatemala*, Ohio U. Press. Granted by Institute for Humanities & Graduate College, UIC.
2-3/93 UIC-Funded Travel Grant, Graduate College, LAS, Institute for the Humanities.
For presentations/research/book presentation in Guatemala, El Salvador and Nicaragua.
11/90 UIC Vice Chancellor of Academic Affairs Grant: Conference in Italy.
3-6/90 Chicago Studies Grants from UIC Office of Social Science Research to complete 1-7/91-- research papers on Chicago Puerto Rican and Chicano writers.

- 7/88-6/89 Grant for work on *Literature & Politics in the Central American Revolutions* (see publications). UIC Office of Social Science Research. Initial award & then supplement granted.
- 7/86-6/87 Grant for research on Salvadoran poetry for articles and book, *El Salvador at War: A Collage Epic* (Minneapolis: MEP, 1988), UIC Campus Research Board.
- 9/72-8/73 U. of Calif. Research Grant: Moliere. San Diego, 9/72-6/73; Paris, Bibliotheque Nationale, 6-8/73.

NON-GRANT RELATED RESEARCH TRAVEL

- 4-5/10 Research Travel, Israel and Greece.
- 1-3/ 4-5/10. Puerto Rico. Research on Puerto Rican cultural studies.
- 6/09 Brazil. Latin American Cultural Studies and Conference
- 1/09 & 4/09 Puerto Rico. Research on Puerto Rican cultural studies.
- 3/08 Buenos Aires and Santiago. LACASA business, presentations
- 8-12/07 Montreal, El Salvador, Mexico, Puerto Rico Spain. Conference presentations, LACASA business.
- 10/06 Conferencia sobre Estudios peninsulares, Granada. U. de Granada. Spain.
- 7/06 Tokyo, Beijing, Shanghai, Hong Kong—MCL Asian Studies Initiative
- 3, 8, 10/05 Research, conferences in Vera Cruz, Puebla and Mexico City. Gulf of Mexico Studies
- 6/04 Spain travels with MCL Spanish student group, with consultations, U. of Salamanca and Madrid publishers.
- 7/02,03,04,05 Chicago: Continuing work on LACASA Chicago Latino Projects
- 4/01 Santiago, Chile. Research on Globalization and Latin American Higher Ed. Graduate College
- 2/01 El Salvador, Guatemala. Central American Cultural Studies research.
- 11/00 Puerto Rico. Urban trends in Rural Turf. Research/consultation
- 6-7/00 Western and Central Europe. The Latinization of Europe.
- 2-3/00 Guatemala, Mexico. Exploring literary production for future research projects.
- 5-6/99 Costa Rica, Guatemala, Mexico—Research & LAS—relations travel.
- 5-6/98 Border Theory Conference & Latin American/Caribbean Research in Holland & England.
- 1/98/99/00 Universidad de Puerto Rico, Carib. Research for new book on Puerto Rican/Carib. Postmodernity
- 11/97 Conference and field Research, Oaxaca, Mexico City, Michoacán, Mex.
- 6/-7/97 U. de Puerto Rico, Río Piedras. Research & teaching graduate seminar on Latin American/PR Postmodernity
- 6/96, 1/97 Dominican Republic, Puerto Rico. Research trips.
- 2-3/96 Guatemala, El Salvador, Mexico. Conferences, research for new book.
- 10/95 Dominican Republic, conference, initial research. Also Puerto Rico (UPR).
- 7-8/95 Andean Region. From La Paz, Bolivia, Tucumán/Buenos Aires, Argentina.
Class taught, research, conference participation.
- 6-7/92 Guatemala. Lectures, tv. interviews, research, etc.
- 2-3/95 Mexico, Guatemala, El Salvador, Research travel, presentations of new books, interviews.
- 9/93 Lima, Peru—Colloquium on Historia, Cultura e Identidades latinoamericans, Universidad de Lima.
- 2-3/93 Guat., Nicaragua, Mex. Research/ presentations. Collaboration with LASA Central American Task Force.
- 12/92-1/93 Puerto Rico. Research, book presentations.
- 1/92, 7-8/92 Research, radio interviews on Latino & Central American Literature with Ramón Luis Acevedo.
- 8-12/86 Montreal (teaching at McGill)
- 12/86; 11/87 Spain (Madrid). Conference on U.S. Latinos.
- 9/79-5/80 Central America. Research on Latin & Central American Literature Teacher, writer, editor, consultant. Interviewed writers; prepared anthologies for pub.
- 10-12/77 Caracas (research in Centro de estudios Romulo Gallegos).
- 8/76,3&7-8/88 Puerto Rico (research, UPR; Conference, UPR, Inter-American U.)
- 6-8/71 Nicaragua, El Salvador, Guatemala.
- 1964-65; Europe (France, Spain, Italy, Germany, etc.).
- 1973-74 Mexico, almost every year (study, Universidad de Guadalajara, 1969; visits to U. Metropolitana, Colegio de Michoacán. LASA 1997; meetings with Siglo XXI 1999-2005.
- 1963--

PROFESSIONAL POSITIONS, MEMBERSHIPS, EDITORSHIPS & CONSULTANTSHIPS

1. Positions & Memberships.

- 3/06-11/08 Chair, Politics and Power Task Force, Latin American Studies Association (LASA)
- 11/05-- The Institute of International Education (IIE) Fulbright-Hays Program National Screening Committee applications for study in Central America/Caribbean
- 10/05-- Appointed Study Abroad Project Board member, Center of Meso-American Research (CIRMA). Antigua, Guatemala
- 10/04-10/06 Vice-Chair, Culture, Politics and Power Task Force, Latin American Studies Association (LASA)
Elected Co-Chair, Culture & Society Programming for LASA Puerto Rico, 2006.
- 1997-- Founder/Director, LACASA CHICAGO (the Latin American & Latino/a Cultural Activities & Studies Arena of Chicago), promoting local and global cultural projects and publications. Formerly affiliated with MARCH/Abrazo Press, it has now been renamed Global CASA/LACASA Publications, and established as a branch of the World Cultures and Literatures of MCL-UH.
1997-2000 Editor LACASA monthly newsletter to extended mailing list.
- 6/02 Appointed to editorial board, *Istmo: Revista virtual de estudios literarios y culturales centroamericanos*
- 8/01-6/07 Advisory board member of *Latino Studies*.
- 7/00-9/01 Co-Chair, LASA Central American Task Force.
- 7/00-- Board Member, Graduate Program in Central American cultural and literary studies Ph.D. Program. Consortium of Central American Universities, San José, CR.
- 1980-- Participant, Chicago Colloquium on Latin America, Illinois Conference of Latin Americanists, Society for the Study of Hispanic & Lusophone Contemporary Literatures. U.S. & International Comparative Literature Associations. American Association of Translators.
- 1973-2002 Midwest MLA,
- 1973-- Modern Language Association, Latin American Studies Association.
1998. Extensive service on LASA Host committee.
- 1983-- Board, Movimiento Artístico Chicano (MARCH), including March/Abrazo Press. Grant writing, research.
1983-98 Co-Director, MARCH Chicago Latino Writers Project. 1997-2002. Director, LACASA Project.

- 1989-97 Advisory Board, Curbstone Press, CT. Evaluated books on Central American and U.S. Latino literature. Reviewed Ray González anthology (1994); reviewed/modified translations of Julia de Burgos (1995).
- 1995-98 Member, Fulbright Area Advisory Committee for Latin America: Central & South America, Council for International Exchange of Scholars-3 year term. Appointed 7/95; appointment modified to include only Caribbean and Central America, 1996. Further modified to include Mexico, 6/97. Service into 1999.

2. Grant & Manuscript Consultants/Readerships

- 8/10 Reader for Central American Project, U. de Chile. Santiago.
- 1/10 Reader for Boydell & Brewer Press, Suffolk, England--Book on Mexican Border studies.
- 10/05-2/06 U. of Minnesota Press--Book on Central American Literary Studies.
- 9/05 Reader/consultant, *Latino Studies*--article on transnational Latino connections.
- 10-12/04 Reader/consultant, *Latino Studies*--article on Central America.
U. of Minnesota Press--Book on Central American Literary Studies.
Duke U. Press--New version of Jameson interviews.
- 1/03 Reader/consultant, McArthur Foundation, "Genius Award"; also NEH Latino Studies Proposal.
- 4/02 Reader. Latina Lit., U of Arizona Press
- 8/01-1/03 Reader. Latin American music, U. of Pittsburgh Press.
- 7/01 Reader, Duke U. Press. Interviews with Fredric Jameson
- 3/01 Reader, U. of California Press on Latino religiosity.
- 7/00 Reader, Latin American Cultural studies texts, Arnold Press, Duke U. Press.
- 97-99 Reader, text on Latina Literature; book on Mayan Literature, U. of Arizona Press.
- 6/97 Reader, text in Chicano Oral History, U. of California Press.
- 12/96 Reader of essay on Asturias, Arizona State U. Center of Latin American Studies.
- 11/95 Reader of two Spanish-language poetry ms. Illinois Arts Council.
- 5-7/95 Referee for revision of book on Guatemalan testimonio. Center for Latin American Studies Monograph Series, Arizona State U.; referee for book on Central American narrative, Florida State U. Presses.
- 2/95-2/97 Reader of essays on nahualism in Asturias and Samayoa, and on contemporary fiction for *Meso-América*.
- 7/94 Reader, four articles on Caribbean novelist Wilson Harris, for the African diaspora journal, *Calaloo*;
Reader, two ms. Center for Latin American Studies Monograph Series, Arizona State U.
- 6/94-- Consultant for Illinois Humanities Council grant to FE de Erratas group,: Latin American Literature and Film.
- 3-5/94 Assistance on trans. by Anthony Mansueto of Ernesto Cardenal, "Paraiso," *Dialectic, Cosmos and Society*. Vol. 2, no. 2. Summer 1994: 3-4 (acknowledged on p. 4).
- 9/93 Reader, article on Manlio Argueta, *Canadian Journal of Latin American Studies*.
- 3/93 Consulting Participant, LASA Central American Task Force sessions, Guatemala, Nicaragua.
- 2/93 Reader, Cultural Studies in the Americas series proposal, U. of Minnesota Press.
- 92-93 Evaluator of two Illinois Humanities Council grants: Guatemalan 500 Years Project; Rudy Lozano history project.
- 92-93 Consultant for Sandra Basketto and Marcia McGowan, eds. *Claribel Alegria and Central American Literature: Critical Essays*. Athens: Ohio U. Press, 1994; also on Latino Literature for Hazel Rochman, *Against Borders: Promoting Books for a Multicultural World*. Chicago, London. American Library Association, 1993. Acknowledged in both volumes (pp. xv and 8 respectively).
- 8/92 Reader, Indiana U. Press. Book manuscript by Ernesto Cardenal.
- 6/91 Reader, U. of Minnesota Press. Book manuscripts by Neil Larsen and Gregory Dawes
- 89-93 Reader for NEH, 3/89-6/93, especially on Latino research. Ms. reader, U. of Minnesota Press, 1991-94.
- 89-90 Consultant, Chicago Public Library, on U.S. Latino Literature holdings.
- 86-87 Referee, *Atzlán: A Journal of Chicano Social Research*.
- 80-85 Coordinator, LAST Pubs, (*Ecos: A Latino Journal of People's Culture & Literature*, etc.); board, *Literature & Contemporary Revolutionary Culture* (U. of Minnesota);
- 75-79 Reader for *Clio*; board, MEP Press; advisory board, *Praxis*.
- 1/83 Proposal reader, Fund for Improvement of Post-secondary Education (FIPSE). U.S. Department of Ed.

3. Evaluator/Consultant on Department review, Full Professor and Associate Professor Evaluation Cases, etc.

- Evaluator, Tenure, Ohio State U.
- Evaluator, Foreign Languages Program, U. of Arkansas. 4/06.
- Evaluator, Spanish Undergraduate Program Review, Texas A&M at Corpus Christi. 10/12/04. Also 5/09.
- Evaluator, Full Professor promotion, Spanish, Ohio State U. & UCSD Literature, Fall 2004. Romance Languages, U. of Pittsburgh, Tufts U. Literature, UCSD 2003 & 2004; Spanish, U. of Miami, 2004; U. of Florida, 2003; Spanish & Chicano Studies, UCSB 2000; Spanish, U. of Washington; Comparative Literature UC Riverside, 1999; UCSB, 1997; Spanish, U. of Indiana, 1994; No. Illinois U. Dekalb, 1991.

Evaluator, Tenure cases: Spanish, Northern Illinois U., Summer 2005. Spanish, Carleton College & U. of Michigan, Fall 2004; U. of Maryland, 2003; North Park U. and U. of Michigan, 2002. Spanish, U. of Calgary, 1999; Richmond U., U. of Wisconsin-Madison 1997; Michigan Technical U., and Holy Cross U., 1996; Comparative Literature, U. of Mass., 1982-83.

ACADEMIC CAMPUSWIDE & DEPARTMENTAL SERVICE (1980-2010p)

Service as Director, World Cultures and Literature, MCL (UH, Fall 2008-Spring 2010)

Worked with Faculty on CBMs for new courses improving WCL curriculum offerings.
 Advised all prospective and official WCL minors; coordinated course announcements and crosslisting efforts.
 Worked with MCL Chair to complete drafting of WCL Graduate program
 Originated and helped MCL Chair in designing MCL's Urban Research Initiative, leading to departmental grant.
 Helped in developing the program, building website materials.
 Participated in developing initial public materials on graduate program.
 Work as Director, Global CASA and LACASA publications, including Sonia Baez Presentation, Nov. 2009.
 Continued service on Hispanic Studies Ph.D. committees.
 Continued coordination with Latin American Studies and other programs

SERVICE AS Chair, Modern & Classical Languages (MCL), UH (Fall 2002-Summer 2008).

I served two three year terms as chair managing a program involving over twenty-five tenured and tenure track faculty, and some 20 regular adjunct faculty teaching courses in Arabic, Chinese, Classics, French, German, Italian, Modern Greek, Japanese, Russian, Spanish, Vietnamese and World Languages, Cultures and Literatures. More than 3,000 students enrolled in our courses including roughly 1600 in undergraduate Spanish, 400 in French and 250 in Chinese, and over 150 in Classics, Italian and German. We had more than 130 Majors in Spanish, 37 in French, 18 in German, and significant number in other MCL fields; in addition, we had more than 345 Minors in Spanish, 61 in French, 73 in Chinese, etc. We developed new programs in Vietnamese and Hindi, and a new Chinese major. Our program had an M.A. and Ph.D. in Spanish, with over 70 students who also work as Teaching and Research Assistants with the strongest emphasis on U.S. Latino Literature and Spanish in the U.S. MCL also managed the campus Language Acquisition Center and a Spanish Resource Library, including growing Latin American and U.S. Latino holdings. I list the following achievements:

1. Secured for the program a \$45,000 UH Comparative, Critical and Cultural (CCC) Studies Program Grant; and a \$30,000 GEAR Grant to Enhance and Advance Research for Global CASA and LACASA Publications projects (see results below).
2. Worked with CCC members and college-wide and MCL faculty to develop new minors and courses in Latin American Studies (LAST) and World Cultures and Literatures (WCL). In my second term, I worked with the Dean to develop Asian Studies, involving new programs in Vietnamese and Hindi as well as agreements that have now led to the expansion of Chinese studies and the development of a Chinese Major. Worked with faculty to bring the first Fulbright graduate students (in Arabic) to MCL.
3. Worked on successive versions of a WCL graduate studies proposal (formally accepted and launched February 2010b), while developing English-language Latin American/Latino WCL curricula to be linked to LAST, Mexican American Studies, English, etc. Significantly strengthened Spanish Latino and Greater Mexico emphases, and set the stage for further Latin American/Caribbean development.
4. Reconceptualized adjunct faculty utilization, creating clinical positions supportive of core faculty; extended the role of MCL's Language Acquisition Center, providing internships, coordination of our Spanish Resource Center holdings, and other collections.
5. Developed a cultural studies curriculum proposal within the Spanish graduate section, and in LAST.
6. Reconceptualized my Chicago Latin American/Latino/a Cultural Activities and Studies Arena (LACASA Chicago) as MCL's Global CASA and LACASA Publications Series providing translation/editing and publication opportunities and experience for graduate students and junior faculty in the course of developing projects focused on globalization, culture and literature in worldwide as well as regional and local contexts (see Global CASA/LACASA books and edited volumes below). Through the GEAR grant for 2004/5, we produced 17 books, including a collection of graduate student creative writing and volumes graduate students helped with by writing, translating and editing materials; we also helped fund two journal issues of *Caliope*, a journal of Spanish and Spanish American Renaissance Studies, and initiated several other proposals and projects in LACASA's first years.
7. Drew on a wide range of funding sources to develop a program of campus/community events including presentations by Rigoberta Menchú, Roberto Sosa, Ernesto Cardenal, John Beverley, Santiago Castro-Gómez, Elena Poniatowska, Tzvetan Todorov, Carlos Monsiváis and other important speakers, bringing visibility and respect to our program.
8. Co-developed and co-organized a major Latin American/Latino-accented conference of the Southern Comparative Literature Conference designed to create new networks favorable to our Spanish and WCL programs, as well as our Global CASA/LACASA project. Conf. cancelled because of Hurricane Rita.
9. Elaborated programmatic conceptualization and developed specific grant projects and proposals in Gulf of Mexico Cultural and Literary studies involving Caribbean Border Latino and urban studies connections

10. Worked with the Dean to create new lines in Spanish, Chinese, Vietnamese and other areas; successful recruitments of several line positions during my term.
 - a. Oversaw several P&T and 3rd year review processes, leading to p&t for all candidates put forward, including 3 full professor candidates; pursued and achieved faculty merit and equity raises, increased course reduction and research release time, etc.
 - b. Served on several M.A. and Ph.D. committees, directed doctoral dissertations on Latin American urban themes.
11. Served on U.-wide Chair's Committee and Dean's Chair Committee (CLASS-UH), with particular emphasis on re-thinking curriculum, teaching and research initiatives at undergraduate and graduate levels.
12. Worked with Dean and colleagues to separate Spanish from the rest of MCL, and lower teaching load to 2-2 for all Spanish graduate faculty; worked with colleagues to reconfigure MCL.
13. At end of 2nd term as chair, I stepped down and serve as director of MCL's WCL program, including a new Latino/Latin American cultural studies program in English, a new Urban Research Initiative and the MA program.

U. SERVICE (UIC)

2001/2002	Member, International Studies Committee
2000/2001	Member, College of Liberal Arts Dean's Executive Committee
1999	Member, Awards Committee, Graduate College--elected for 2-year term.
1999	LAS Urban, Film & Cultural Studies committees (coordinator of Cultural Studies group & group's pilot seminar)
1990, 98 & 99	Advisor, SROP Program
1997	Member, Full Professor Promotion Committee, History
1996-1999	Member, Executive Committee, UIC Institute for Humanities
1996-98	Diversity Subcommittee, Awards Committee, Graduate College --formerly Abraham Lincoln Minority Fellowship Committee
1995--	Member, Faculty Senate Research Committee.
1994-1998	Member, International Studies Meso-American/Caribbean Committee.
1993--	Member, UIC Graduate College.
1990-1992	Member, Faculty Senate Sub-Committee on Student Affairs; member EPC.
4-5/1991	Member, LAS subcommittee of Multicultural Studies
1990-1991	Member, LAS Special Committee on Student Advising--Work completed, 6/90.
11-12/85	McGill U.: Member, Comparative Literature Curriculum Reform & Doctoral Dissertation Committees
10/80-9/85	UIC Administrative & committee service as Rafael Cintron Ortiz Latino Center Coordinator. Chair, Center Board, Coordinator, LAST publications, community internships, Grant writing; member of UIC Supportive Services Grant writing Committee, Office of Academic Affairs. Committee Faculty Concerned with Hispanic Education.

SERVICE AS FACULTY MEMBER, Latin American & Latino Studies, UIC

10/99-2001	Internal reviewer for LALS IRB Human Research questions
9/98-2001	Co-founder and First Director, LAsT/LALS Graduate Studies. Member, LAsT/LALS tenure & promotion committees, LAsT Director Search Committee.
1987-97;2000-01	Director, LAsT Undergraduate Studies; Transfer Day Presentations, advising coordination.
1993-8/97	Chair, LAsT Curriculum Committee. Completion of basic curriculum changes, 1994-1995.
8/96--	Member, LAsT Steering Committee
9/94-98	Member, LAsT Study Abroad Committee; LAsT Graduate Committee.
Winter 1995	Member: English/LAsT Latino Creative Writing Search Committee.
1993-1995	Member, LAsT Salary Committee
1990-02	Ph.D. Committees, 10 in English, 1 in Philosophy, 1 in History, 3 in Spanish (1999). 1 MA committee, Communications.
1990-1992	Member, LAsT Directorship Search Committee
1990-91	Member, LAS Search Committee; Multicultural Curriculum Committee
7-8/90	Acting Director, LAsT
9/88-8/90	Coordinator, LAsT LAS Student Advising.
1986-90	Member, Humanities Sub-Committee, College of Liberal Arts & Sciences Ed. Policy Committee (EPC); UIC Film Curriculum & Writers Committees.

Dossier of References (Fredric Jameson, Carlos Blanco Aguinaga, Claudio Guillén, John Beverley, Jean Franco, etc.). Career Planning & Placement, University of California, San Diego, La Jolla, CA 92093. More recent references available on request.